



ANGERS



L'OPTIMISTE S'INSTALLE

Le secteur Angers de la Ville regroupée de Buckingham s'est doté d'un organisme dynamique.

Le Club Optimiste reconnu pour son travail vis-à-vis la communauté autour de lui, s'est installé à Angers alors qu'un groupe d'hommes du secteur intéressé à la formation d'un organisme (le premier à Angers) a fait son apparition dernière-ment.

L'idée qui a fait son petit bonhomme de chemin depuis une assemblée régulière des citoyens du quartier no.1 (Angers) de la ville regroupée de Buckingham. C'est alors que les quelques 44 membres fondateurs ont dévoilé leurs bureaux de direction lors d'une assemblée présidée par M. Arthur Bisson, président des Clubs

Optimistes Internationaux et Paul-André Parent, gouverneur, ainsi que M. Claude Poulin, président du club Optimiste de Gatineau et parrain du nouveau club à Angers.

M. Marcel Laflamme a été élu président; Gilles Maisonneuve, 2ième vice-président; Gilles Laflamme, secrétaire; Lucien Lécuyer, trésorier.

Les directeurs sont MM. Jean-Guy Blais, Réjean Dubé, Michel Bellavance, Michel Fillion, Gérard Marchand et Robert Pharand.

A l'intérieur on retrouve d'autres comités présidés par Marcel Sabourin (jeunesse), Lucien Pedneault (communautaire), Gaétan Lévert (accueil), Théo Mineault (finance), Denis Drouin (règlements), Jean-Marie

Caron (recrutement), Reynald Bertrand (remise de la charte), Jules Plouffe (inter-clubs), Tony Perreault (publicité), Roger Chartier (voies et moyens), Marcel Lafrance (programme), Richard Charron (nouveaux clubs) et Marcel Beauvais (orientation).

Notons que l'idée de la formation d'un club social Optimiste à Angers vient d'une discussion entreprise par MM. Jean-Marie Caron, Tony Perreault, Robert Parent et Marcel Laflamme.

Les membres du CLUB OPTIMISTE d'Angers doivent rencontrer dans un avenir rapproché, les membres du Comité des Jeux du secteur en vue de discuter de projets culturels et sportifs.

Aussi, ils ont l'intention de réunir les exécutifs des

autres organismes qui se dévouent pour les jeunes du secteur.

Les membres sont tellement OPTIMISTE que l'on discute de la possibilité d'un complexe sportif pour les gens du secteur Angers.

Les assemblées générales du Club Optimiste



(photo par Bill McMillan)

d'Angers ont lieu les 1er et 3ième mercredis de chaque mois à la salle de l'école Sacré-Coeur à 19 h 30. Le comité administratif se réunira le 2ième dimanche de chaque mois.

M. Marcel Laflamme, le président du Club Optimiste a révélé au Bulletin que la cérémonie de la remise de la charte aura probablement

lieu officiellement au printemps de 1977.

Informé à savoir le coût pour devenir membre, le président a révélé que le candidat paie des frais de \$25.00 pour l'inscription et \$30.00 pour une cotisation annuelle.

Il est certain que d'ici quelques temps, le secteur Angers verra naître de nombreux projets communautaires, grâce au CLUB OPTIMISTE de l'endroit.

Bienvenue à tous.

BUCKINGHAM

Soirée Club de Chasse et Pêche Papineau Inc.



TRUDEL HOMME DE L'ANNEE

M. Aimé Trudel, secrétaire-archiviste du Club de Chasse et Pêche Papineau fut choisi l'homme de l'année du club, lors d'une soirée annuelle tenue dernièrement. L'heureux récipiendaire occupe les fonctions depuis 4 ans. Félicitations à Aimé Trudel.

Les membres du Club de Chasse et Pêche Papineau tenaient leur soirée annuelle à la salle de la Légion Canadienne, 54 - de Buckingham, le samedi, 4 décembre dernier.

Cette soirée à laquelle plus de 100 personnes assistaient fut organisée dans le but d'honorer les amateurs-membres qui se sont distingués dans le sport du plein air, soit à la pêche ou à la chasse au cours des mois de ses activités.

Après un délicieux goûté et les discours des invités, M. Gilles Thellen un spécialiste de la faune aquatique réussit à présenter un documentaire photographique sur la Frayère Pellissier du Lac McGregor, la seule du genre pour brochettes qui pourra servir à l'ensemencement futur de brochetons dans les lacs de la province de Québec.

Au cours de la période de question, on a discuté de la possibilité que le Lac La Blanche (Big Lake), soit ouvert à la pêche toute espèce, sous la glace. A ce sujet, M. Thellen a révélé que les règlements de la province étaient très explicites à ce sujet.

Le clou de la soirée fut certes la remise des trophées aux récipiendaires du monde du plein air.

M. Léo Mongeon s'est mérité un trophée pour sa prise d'une truite grise de 17 livres et 6 onces, tandis que M. Albert Mongeon a récolté un trophée pour la prise d'une barbotte récidivée d'une livre et une once. M. Claude Beaulieu, grâce à sa prise d'une truite rouge de 7 livres et 11 onces l'a remporté devant Marcel Guindon pour sa prise de 6 livres. Denis Charette et E. Beaulieu ont chacun reçu un trophée pour leurs prises d'une lotte (Loche).

M. Jean Noël Madore a remporté un trophée pour sa capture d'une truite moulac de 3 livres et 14 onces.

Cependant, la plus grosse prise enregistrée auprès du Club de Chasse et Pêche Papineau fut sans aucun doute la prise d'un brochet de 32 livres, réussie par M. Doris Thibert.

Cette prise "miraculeuse" de M. Thibert a permis au Club de Chasse et Pêche Papineau de remporter le PREMIER PRIX et UN TROPHÉE D'OR du tournoi de Pêche de la Fédération Québécoise de la Faune et un prix de \$75.00 qu'il partagera avec le club de Chasse et Pêche d'East Adfield. M. Thibert s'est aussi mérité un prix de \$30.00 don de la Brasserie Molson. Mme Suzanne Raby, fut la seule personne du sexe faible à réussir à remporter un prix grâce à la prise d'un brochet.

Dans le domaine de la chasse au chevreuil, M. Roger Gauthier fut le seul à réussir à revenir avec une prise d'un cervidé, M. Gauthier a reçu un trophée.

HOMME ET FEMME DE L'ANNEE

La soirée ne fut pas terminée sans l'attribution du trophée à l'homme de l'année. M. Aimé Trudel qui par son travail inlassable comme secrétaire du Club de Chasse et Pêche de Papineau au cours des quatre dernières années fut déclaré l'heureux récipiendaire. Son épouse, Madeleine, fut choisie la femme de l'année. Mme Nicole Fournel fut l'heureuse gagnante d'un abonnement d'un an à la revue Québec Nature.

NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION

Les directeurs du Club de Chasse et Pêche Papineau sont MM. Eugène Raby, Henri Robillard, Aimé Trudel, Richard Fournel, René Laurin, Noël Madore, Gordon Roos, Jules Mercier, Conrad Ménard, Pierre Chaurest, Édouard Lamontagne, Devlin Sarrazin et Mme Suzanne Raby. M. Laurent Morin est présentement mis en nomination pour occuper le poste de président en février 77.

(voir page 3)

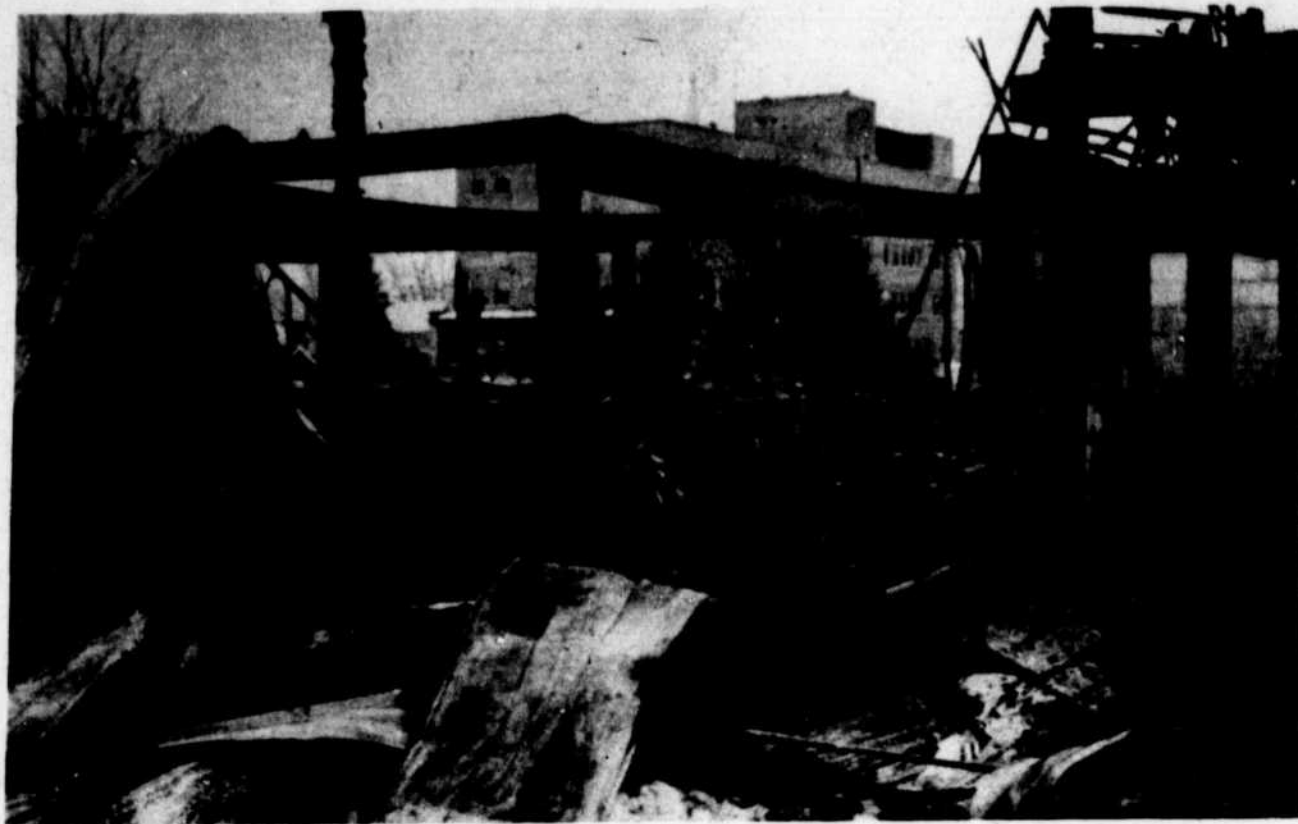
Dans Papineau:

La victoire de Jean Alfred est fêtée



(photo par Jean Meunier)

Samedi dernier à la Polyvalente Nicholas de Gatineau, environ 1,000 membres du Parti Québécois se sont rassemblés pour fêter la victoire de M. Jean Alfred, élu député dans Papineau après le recomptage judiciaire. M. et Mme Jean Alfred se sont rendus sur les lieux afin de célébrer eux aussi au son de folklores québécois. Nous apercevons ici en compagnie de M. Alfred, Mme Jocelyne Ouellette, candidate péquiste dans le comté de Hull.



BUCKINGHAM

LE FEU AU PALAIS DES SPORTS: UN AN DEJA

Oui, il y a déjà un an, le Palais des Sports de Buckingham situé au 485 rue James a été détruit par un incendie, de fond en comble, causant pour plus de \$800,000 de dommages.

L'aréna municipal construite en 1930 et rénovée en 1973 au coût de \$314,000.00 qui a accueilli plus de 400 joueurs de hockey, de nombreux adeptes de ballon sur glace, de patinage artistique en hiver, en plus d'être l'endroit par excellence d'expositions et de sports pendant la période estivale, fut la proie des flammes vers 5 h 00 dans la matinée du lundi 15 décembre 1975.

L'endroit de réunion pour l'ensemble des sportifs buckinghamois, une fois rénovée a suscité l'admiration des visiteurs.

Les pompiers du secteur Buckingham, sous les ordres du chef Ludger Villeneuve ont combattu l'élément destructeur pendant plus de sept heures avant de circon-

scrire l'incendie.

On sait qu'au cours de la nuit de l'incendie, le secteur Buckingham a été dans l'ombre suite à une panne d'électricité.

Mlle Annette Daniel, une employée du Centre Hospitalier de Buckingham a dû avec la collaboration d'employés du centre appeler les pompiers à tour de rôle pour les informer d'un incendie au 485 de la rue James.

Auparavant, elle a tenté de rejoindre l'employé de nuit à l'hôtel de ville, mais une défectuosité a privé d'une réponse à l'appel désespéré.

Depuis, le Château des Sports du secteur de Masson est devenu le centre des activités sportives de quelques 14,000 habitants de la ville regroupée de Buckingham, en attendant la construction d'un nouvel aréna dans le secteur de Buckingham. Présentement, les édiles en sont au choix du contrat de construction le plus avantageux avant de le soumettre au peuple.

Nouveau préfet pour le comté de Papineau

Les maires des quelque 20 municipalités du comté de Papineau ont élu M. Jean-Paul Dinel, maire de Vinoy au poste de préfet du comté lors d'une assemblée tenue le mardi 7 décembre dernier.

M. Dinel succède à M. Gabriel Lajeunesse maire de Plaisance, qui a décidé de se retirer de la vie politique.

M. Roland Poirier, maire du Lac Simon a été élu préfet suppléant, tandis que MM. Denis Dinel et Léo Bédard ont été réélus sur le comité administratif et M. Léo Larocque, maire de la municipalité de Bowman a été élu en remplacement du maire Alfred Laflamme, de Val-des-Monts.

Au cours de l'assemblée, les maires ont appuyé une demande de Québécois auprès de la Commission Canadienne des Transports pour desservir le nouvel aéroport industriel de la ville de Gatineau. De plus, les maires présents ont accepté de verser une subvention de \$1,500,000. à la Société d'Agriculture du comté de Papineau pour l'année 1977.

Enfin les maires ont fait demande au ministre du Travail du Québec pour que les garagistes de la région de la Petite-Nation, ancienne partie du comté de Papi-

neau maintenant annexée au comté d'Argenteuil soit exempté du décret relatif en date du 23 avril et un second décret approuvé le 25 février 1976.

Ce décret est relatif à l'industrie de l'automobile dans la région de Lanaudière et Laurentides que s'il est appliqué se traduirait par une augmentation considérable des coûts de la réparation des automobiles.

Insatisfait à l'égard de la firme "Les Estimateurs Associés" firme spécialisée dans l'évaluation, les maires ont décidé de mettre sur pied leur propre bureau d'évaluation pour le comté de Papineau. Cette décision a été prise suite à une visite au bureau d'évaluation du comté de Portneuf. C'est ainsi que le conseil de comté publiera des appels d'offres pour l'engagement d'un évaluateur licencié qui aurait la responsabilité d'organiser un bureau local d'évaluation.

Le mécontentement des maires vient des nombreuses erreurs dans les rôles d'évaluation et la lenteur de la firme "Les Estimateurs Associés" à les corriger. Présentement,

à l'assemblée le président de la firme, M. Roger Morin a justifié son retard à l'effet de la maladie du secrétaire du comté, ce à quoi le maire Yvon Whissell de St-André-Avellin

a répondu que les malades doivent être en grand nombre chez les évaluateurs.

Après de nombreuses minutes de discussion, le président de la firme "Les Estimateurs Associés" a mis en garde les maires de la mise sur pied d'un bureau local d'évaluation.

Loisirs pour handicapés

L'Association Régionale de Loisirs pour handicapés de l'Outaouais nous informe que les handicapés des comtés de Papineau et Argenteuil ont maintenant à leur disposition des animateurs qui auront la tâche de les aider à se regrouper pour participer à des loisirs et des sports.

C'est ainsi que les handicapés de la région de la Vallée de la Lièvre intéressés peuvent contacter Mme Hélène Parisien de Buckingham au numéro 986-3260 ou 986-8033 dans le plus bref délais.

L'Association Régionale des Loisirs pour Handicapés de l'Outaouais se veut une organisation qui travaille au bien-être des handicapés de la région de l'Outaouais. Aussi,

Or, à la lumière des discussions, le conseil de comté de Papineau aurait l'intention de mettre fin à une association avec la firme d'estimateurs, malgré le prix élevé avec l'option qu'il a choisi. Ce que les maires désirent le plus, c'est que le travail soit bien fait.

Les jouets utiles à l'enfant

A la suite d'un article paru dans de nombreux journaux sur la qualité des jouets et à la veille des achats massifs des fêtes, il apparaît opportun de réfléchir sur la sécurité des jouets... tant sur le plan de la sécurité oculaire que sur l'utilisation visuelle de ces jouets.

L'homme tient à son environnement culturel une manière de voir et de penser le monde. Il est donc essentiel de créer dès le berceau, des conditions d'apprentissage susceptibles d'aider l'enfant à développer ses potentialités en vue des besoins futurs.

A l'approche des Fêtes, les parents multiplient les efforts pour donner à leurs enfants des jouets qui leur plairont. Ces jouets seront source d'émerveillement s'ils concordent avec l'âge mental des enfants. Il faut choisir les jouets selon la capacité mentale et le goût de ses enfants et non seulement selon son goût comme parents.

Cet environnement qui influence si fort la vie d'adulte, pourquoi ne pas le créer pour l'enfant en fonction des exigences de la civilisation dans laquelle il évoluera?

Dans la mesure où cette évolution aura été harmonieuse et pleine, il y a des individus qui vivront à part entière.

L'Ordre des Optométristes du Québec recommande un choix judicieux de jouets propres à faciliter le développement des habiletés visuelles, motrices et auditives.

De plus, les parents doivent être conscients des dangers que présentent certains jouets de type à projectile... les parents doivent prévoir en enseignant aux enfants le maximum de règles de sécurité pour la prévention d'accidents aux yeux. C'est la deuxième recommandation que fait l'Ordre des Optométristes du Québec.



Lors d'une récente remise des diplômes à l'École de Recrues des Forces canadiennes de Saint-Jean, le soldat Jérôme St-Amour, fils de M. Maurice St-Amour, C.P. II, Notre-Dame de

la Salette, P.Q. s'est mérité (e) le trophée en tant que meilleur athlète. Sur la photo, le trophée lui est présenté par l'Adjudant J.J. Houde, CD - Chef de Peloton.

PROFESSIONNELS

Dr Lévis Larocque

OPTOMETRISTE
195 Boul. Gréber

Gatineau, Qué.

771-1890

Centre Chiropratique de Buckingham

Dr Alain Ouellette
CHIROPRACTICIEN - CHIROPRACTOR

986-8186

123, MACLAREN E.
BUCKINGHAM QUÉ.



METTEZ de CÔTÉ
POUR
NOËL
DÉS MAINTENANT



CANADIAN
TIRE

MAGASIN
ASSOCIÉ

Gaston Lauzon Ltée, prop.

381 Principale, Buckingham

986-3338

L'eau potable de la Salette, la CRO doit s'en occuper

La Communauté Régionale de l'Outaouais devra voir à ce que le problème d'approvisionnement en eau potable soit réglé à Notre-Dame de la Salette, puisqu'il relève de leur compétence.

Cette décision a été prise par le conseil lors de la réunion régulière du lundi, 6 décembre dernier, vu la mauvaise qualité de l'eau potable dans ce secteur.

Un conseiller, M. Gilles Bastien a fait observer que la municipalité n'a pas de raison de dépenser de l'argent à ce sujet puisque c'est le travail de la CRO.

En effet, la municipalité de Buckingham est desservie par la Communauté et que les contribuables paient \$1.80 du mille d'évaluation en taxes pour obtenir les services.

Pour sa part, le maire, M. Réginald Scullion a rappelé que le gouvernement du Québec a émis une ordonnance lorsque Buckingham a voulu s'occuper de l'usine de filtration et ainsi la CRO a procédé à la construction sans se soucier des municipalités.

De plus, M. Scullion a suggéré que le conseil agisse de la même façon. Toutefois, seulement une autre demande sera faite à la Communauté afin qu'elle solutionne le problème comme l'ont demandé les conseillers.

La CRO a prévu un nouveau rôle d'évaluation pour 1981 et Buckingham en veut un en 1977

Une seconde demande sera faite à la Communauté Régionale de l'Outaouais concernant la confection d'un nouveau rôle d'évaluation pour la ville regroupée de Buckingham en 1977 et non pas en 1981 comme l'a prévu la CRO.

La question est survenue lorsque le conseiller M. Chesley Ladouceur a informé le conseil que plusieurs résidents ne sont pas inscrits sur le rôle.

De plus, l'évaluation n'a pas été faite depuis 1971 donc le conseil estime qu'il perd beaucoup d'argent.

En ce qui concerne les personnes non-inscrites, la CRO a fait réponse que l'inspecteur municipal des bâtiments, M. Gérard Lafrance doit leur faire un rapport afin que la municipalité puisse percevoir les taxes dues sur ces propriétés.

Pour le nouveau rôle nous devons attendre pour savoir si la Communauté accédera à la demande de la ville. A ce sujet, le maire se fera le porte-parole lors de la prochaine assemblée.

La régie anti inflationniste n'accepte pas les hausses des policiers

Par une lettre, la Régie des mesures anti-inflationnistes du Québec a avisé les édiles municipaux que les hausses de salaire accordées aux policiers de Buckingham excède les normes admises par le gouvernement après l'implantation des mesures.

Une augmentation de 23 pour cent a été versée pour la période du 1er juin 1975 au 31 mai 1976 alors que selon la régie elle devrait être de 12 pour cent.

Pour la deuxième période soit du 1er juin 1976 au 31 mai 1977, la hausse a été établie à 12.5 pour cent par la ville et il semble que les policiers n'ont droit qu'à 10 pour cent.

Suite à des constatations, la régie a demandé à la municipalité de réajuster les salaires et de l'informer de la façon dont elle entend procéder.

Le problème a été soumis, par le conseil, au comité de négociations pour étude et recommandations.

Pas de réponse pour les édiles

En ce qui concerne les hausses que se sont votées les membres du conseil une seconde réponse n'a pas encore été remise à la ville de Buckingham.

Nous nous rappelons que la régie a émis une lettre le 25 septembre dernier, les informant qu'ils devaient ramener leur hausse de 73 à 75 pour cent à 10 pour cent afin de se soumettre aux normes, et de rembourser la municipalité rétroactivement depuis le 14 février 1976.

Toutefois, le greffier, M. Pierre Hayes a fait savoir qu'ils attendent une seconde directive de la part de la régie qui doit réviser sa décision.

emprunt temporaire de \$700,000.00

Le conseil a accepté une résolution, du président du comité des finances, M. Jean-Louis Hamelin, demandant à la Commission municipale du Québec d'autoriser Buckingham à faire un emprunt temporaire de \$700,000.

Cette somme servirait à la ville pour opérer jusqu'à la fin de janvier 1977. Cette mesure est prise en attendant la perception des taxes.

Taxes d'améliorations locales

Un délai de 30 jours est accordé aux payeurs de taxes qui ont reçu récemment une seconde facture pour l'amélioration locale.

En effet, lors de la réunion spéciale du conseil le 29 novembre, il a été décidé de demander un avis légal à Me Montreuil afin de savoir si la ville pouvait envoyer des factures rétroactives en 1973-74 et 1975. En date du lundi 6 décembre l'aviseur légale n'a pas rendu de réponse et le conseil a décidé de faire bénéficier la population d'un délai.

A ce propos un contribuable dans la salle a informé les édiles municipaux que selon les renseignements qu'il a pris, cette procédure ne serait pas légale et ce résident entend bien ne pas payer son compte.

De plus, une autre personne a fait remarquer que lorsque la facture pour 1976 est au montant de \$1,800 et qu'en quelques semaines une autre de \$1,000 est à payer, c'est une grosse somme à déboursier dans peu de temps.

Par ailleurs, concernant le déménagement du service de police à Masson, il a été décidé qu'il ne changerait pas de place mais qu'il occupera tout le sous-sol de l'hôtel de ville de Buckingham.

Le rapport du comité de police demande, lors d'une réunion antérieure, afin de savoir le coût d'un tel changement. Le rapport révèle des coûts de \$10,000 pour un transfert et beaucoup moins de la façon adoptée.

Cependant, la bibliothèque municipale devra être relocalisée afin de libérer le sous-sol.

Assurance de l'aréna

Une somme de \$8,000 pourrait être exigée aux assureurs de l'aréna pour le retard de la réception de la prime de l'assurance. On se rappelle qu'elle a brûlée en 1975.

Le conseiller Bastien a demandé un avis légal à Me Montreuil et si la ville a le droit de réclamer l'aviseur y sera autorisé.

Un total de 45 permis ont été émis

Durant le mois de novembre, 45 permis de construction ont été émis par la municipalité de Buckingham et ils représentent une somme de \$1,428,875.00.



LA FEMME DE L'ANNEE

A gauche, Mme Madeleine Trudel reçoit de Mme Eugène Raby, un cadeau pour avoir été choisie la femme de l'année.



PRIX DE LA FEDERATION

A gauche, M. Eugène Raby président sortant de charge du Club de Chasse et Pêche Papineau accepte de M. Jacques Bériault de la Fédération Québécoise un prix pour la prise par un de ses membres d'un brochet.

SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE CHEVRIER & ASSOCIES

BASTIEN, MENARD, NORMANDIN, SEGUIN, ROY
& ASSOCIES

COMPTABLES AGREES — SYNDIC DE FAILLITE

233, r. Gilmour, Ottawa, 238-0831

673, boul. St-Joseph, Hull, 770-3232

282, est. rue Principale, Hawkesbury, 632-4178

154, boul. Labrosse, Gatineau, 663-9257

Montréal, Ottawa, Québec, Lévis, Hull, Hawkesbury, Trois-Rivières, Sherbrooke,
Grand-Mère, Granby, Chicoutimi, Bate-Cormou, St-Georges de Beauce

ÉDITORIAL

Les enseignants de la Polyvalente commenceront l'année sur le bon pied.

Le vendredi, 10 décembre est une journée mémorable dans la vie scolaire des étudiants et enseignants de la polyvalente puisque ces derniers ont signé leur convention collective.

Ils pourront donc commencer l'année 1977 sur le bon pied et dans une harmonie qui plaira à tous. En effet, qu'on le veuille ou non lors des négociations le climat est perturbé et les élèves en souffrent.

Toutefois, le problème devrait être réglé pour un bout de temps puisque la convention collective est signée jusqu'au 30 juin 1979. On se rappelle que les négociations ont débuté, au niveau local, le 14 octobre dernier et que la convention était terminée depuis le 30 juin 1975.

Là où les négociations ont accroché a mentionné un porte-parole des syndiqués, M. Robert Dépré, c'est au niveau des affectations, des mutations et de la distribution des tâches. Selon M. Dépré, la Commission Scolaire Régionale Papineau voulait se réserver trop de pouvoir sur ces trois points et les deux partis sont venus à une

entente où la CSRP laisse un peu plus liberté aux syndiqués.

Maintenant que la convention collective est signée, il ne nous reste plus qu'à attendre les prochaines négociations pour voir si des problèmes surviendront en 1979.

A quoi les élèves doivent-ils s'attendre maintenant? Est-ce qu'il y aura des changements dans le comportement des professeurs? Est-ce que les étudiants retrouveront le goût de se rendre chaque matin dans une école qu'ils ont aimé et qu'ils haïssent? Comment doit-on répartir les torts? Bien sûr, d'un côté ils vous diront que c'est la partie syndicale et de l'autre ils vous diront que c'est la partie patronale, cependant si le doute persiste, vous seul pouvez le faire disparaître. Vos enfants ont-ils le droit d'exiger quelque chose de la Commission Scolaire et de leurs professeurs? Vous parents avez-vous le droit de dire ce que vous pensez à ceux qui instruisent vos enfants? Enfin, est-ce que la longueur des négociations? a vraiment dérangé la petite vie des habitants de Buckingham?



Lors de la signature de la convention collective des enseignants de la Commission Scolaire Régionale Papineau, se sont rendus à la Polyvalente de Buckingham, les personnes que l'on voit, de gauche à droite: M. Bernard Dupuis, un délégué de la partie patronale, nous n'avons pu identifier la seconde personne, Robert Dépré, un délégué syndical, Antoine Morin, directeur-général de la CSRP, Jacques Legeault, un délégué syndical, en arrière, Gilles Brière, délégué pour le patronat, Madeleine Fournier, délégué syndical et Pierre Lalonde, délégué de la Commission Scolaire.

Nouvelles de la Légion Canadienne



De gauche à droite, première rangée: Capitaine Leblanc; Président Ed Krawczyk; Secrétaire-trésorier, I. Spate; CWO Carter. NOTE: Les membres de l'orchestre à l'arrière.

NOTRE FANFARE

Enfin, un de nos rêves est réalisé: Après avoir emprunté les services de la Fanfare des Forces de l'armée canadienne pour conduire notre parade pour

les quatre dernières années, nous devons leur rendre hommage mais quoi faire?

Et voilà que cette fanfare a reçu de la grâce de notre Filiale 54, un laissez-passer

spécial chez-nous.

Nous sommes la seule Filiale dans le Québec à les avoir comme invités spéciaux.

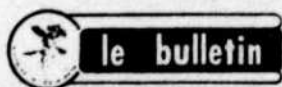
Je suis certain que tous, nous devons être

fiers de nos relations extérieures, autant que celles que nous accomplissons dans notre milieu.

Bienvenue à la Fanfare centrale des Forces de l'armée canadienne!

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT.

UN ABONNEMENT A



TAUX: 1 an: \$ 5.00
2 ans: \$ 9.00

hors du Canada, ajoutez \$1.00

Nom: _____
Adresse: _____
Code: _____

envoyez à: **ABONNEMENT**
Le Bulletin
C.P. 30, Buckingham, Qué.
J8L 2X1

VOUS ASSURERA UNE
LIVRAISON
HEBDOMADAIRE
ET VOUS PERMETTRA
D'ÉPARGNER DE L'ARGENT

Le toit de la Polyvalente: la question est réglée

Depuis plusieurs années, la question du toit de la polyvalente est discutée, toutefois, elle est finalement réglée par une entente hors-cours. C'est ce que Le Bulletin a appris lors d'une entrevue avec le secrétaire de la commission scolaire régionale Papineau, M. Rémi Lavergne, vendredi le 10 décembre dernier.

On se rappelle les problèmes créés par l'affaissement du toit et les réparations qui ont dûes être faites ainsi que les nombreux pourparlers que cela a nécessité.

Dans cette entente, le défenseur s'engage à faire les travaux de réparation conformément aux plans et devis préparés par la firme d'ingénieurs-conseils, Spector, Barkacki, Forté et Associés.

En contre partie, la Commission scolaire s'engage à verser au défen-

deur une somme estimée à \$43,000 en dédommagement pour la plus value résultant de la réfection.

Par ailleurs, M. Lavergne n'a pu nous dévoiler le coût total des réparations mais il a mentionné que les défendeurs iront maintenant en soumissions afin de faire évaluer combien il en coûtera.

Tout coût non absorbé par le défendeur seront financés par voie du budget d'immobilisation, totalement subventionné par les fonds provinciaux. Ce surplus pourrait être, entre autre, les expertises, les réparations qui ont dû être faites et les honoraires du conseiller juridique.

Les travaux doivent débuter au printemps 1977 puisqu'ils ne peuvent être faits durant l'hiver. Toutefois, les élèves ne seront pas dérangés, selon le secrétaire, tout se fera presque entièrement à l'extérieur.

Club Sportif

Les Copains de Buckingham 'inc

Au nom des directeurs du président ainsi que ma famille, je profite de cette occasion pour souhaiter à tous les propriétaires de terrain et les membres du club, un Joyeux Noël et Bonne Heureuse Année.

Vu le manque de neige présentement, on vous demande la patience, et de nous accorder le temps d'ouvrir les clôtures et les sentiers, pour que le tout soit à la satisfaction de tout le monde.

Il y a eu changement à différentes places dans les sentiers de chaque côté de la rivière. C'est pour cela qu'on espère votre coopération et pati-

ence. A tous ceux qui ont l'intention de couper un arbre de Noël, je vous suggère (1) de demander la permission du propriétaire de terrain (2) sinon, cela vous apportera des circonstances embarrassantes.

Le système de la patrouille est maintenant en opération. Tous ceux qui n'ont pas leur carte de membre pour l'année 1976-1977, devront se la procurer avant de s'aventurer dans les sentiers, car la surveillance va être sévère.

Les cartes sont en vente chez les membres suivants:

C.P. 30
J8L 2X1

(819)986-3082
(819)663-0131



le bulletin

Fondé en 1958, Le Bulletin est publié par
LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.

LES BUREAUX DU JOURNAL SONT SITUÉS AU
585 JAMES, BUCKINGHAM

Le directeur de la rédaction
A la table de rédaction

Jacques Lamarque
Joanna Bonis
Yvan Patry (sports)

L'ÉQUIPE RÉGIONALE DE RÉDACTION

MASSON
N.D. DE LA SALETTE
VAL-DES-BOIS
N.D. DU LAUS
BUCKINGHAM:
WILLIAM L. MCMILLAN
JOURNALISTE-PHOTOGRAPHE
PUBLICISTE: GUY CARRIÈRE

Courrier de deuxième classe. Enregistrement numéro 0795. LE PRIX DE L'ABONNEMENT ANNUEL PAR LA POSTE EST DE \$5.00 AU CANADA ET \$6.00 À L'ÉTRANGER DU CANADA.

Prix de l'exemplaire: 30.20; par carnet: 30.25

Dépot légal de la Bibliothèque Nationale du Québec

Les Lions et l'amour des gens

A chaque occasion que j'ai du sur le Lions pour un reportage quelconque, je m'y rend sans délai et pour cause.

Ce club qui existe depuis, je ne sais pas combien d'années, vient sans cesse à l'aide des gens défavorisés, d'âge d'or, jeunes, en faite, toute la population s'en ressent quand les Lions se décident et ils se décident souvent vous le savez.

Encore cette année, ce club organisait à la

salle des C. de C. une soirée de Noël pour nos amis de l'âge d'or.

Plus de 400 personnes sont venues au rendez-vous, pour rencontrer leurs amis, les Lions, et il ne faut pas oublier le Père Noël qui de son air toujours joyeux a su plaire à plus d'une personne.

Pensez-y, 400 personnes réunies pour une seule cause, l'amour d'être ensemble.



Et le voilà l'invité d'honneur!



La lère danse. Mme Boucher prés. du club de l'âge d'or et M. Gauthier.



Mme J. Dorothy âgée de 89 ans en pleine "stépette" avec M. Hugh Lemieux.

St-Gregoire-de-Nazianze

VENDREDI, 17

4.00 Mme Arthur Latour - Quête de funérailles.

SAMEDI, 18

7.00 M. Richard Storey - Anniversaire / Sa famille.

DIMANCHE, 19

9.00 M. Ferdinand Danis - Son épouse et sa fille.

11.00 M. William Nixon - 5e anniversaire / Son épouse et ses enfants.

Nous recommandons à vos prières M. Henri Dubé décédé et inhumé cette semaine.

La semaine prochaine (dimanche, le 19 déc.), je me rend avec les Lions pour la distribution des paniers de Noël.

Mon article apparaîtra la semaine d'ensuite.

Je vous invite à la

lire et si les Lions demandent votre aide, que se soit (contributions ou d'esprit) faites-le pour "l'amour des gens."

Quand on veut faire beaucoup plus qu'un bon marché. Cardinal.



Les montres Cardinal s'offrent vraiment bien en cadeau. Elles possèdent deux qualités rarement réunies: elles sont à la fois ravissantes et durables.

Certaines montres bon marché sont sujettes au frottement de métal contre métal 432.000 fois tous les jours. Naturellement, elles s'usent beaucoup plus rapidement que les montres Cardinal, celles dont les pièces de précision pivotent sur 17 rubis. Le résultat: un mouvement tout en douceur d'une précision durable et remarquable.

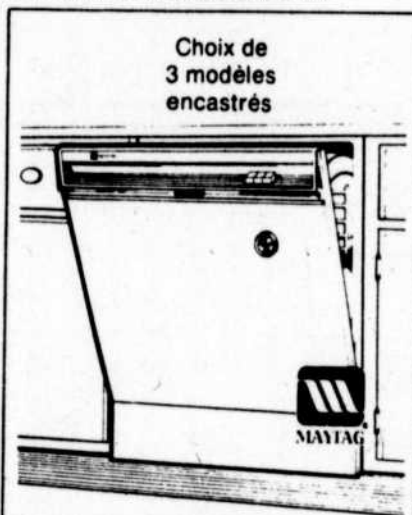
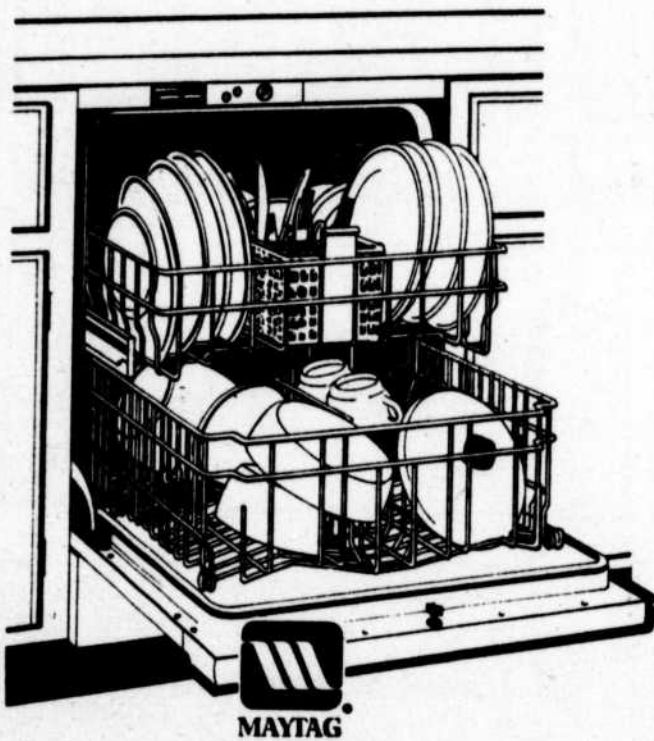
Faites beaucoup plus qu'un bon marché et un beau cadeau. Offrez une Cardinal.

Les seules montres 17 rubis à compter de '13.95 avec échappement à ancre complet.

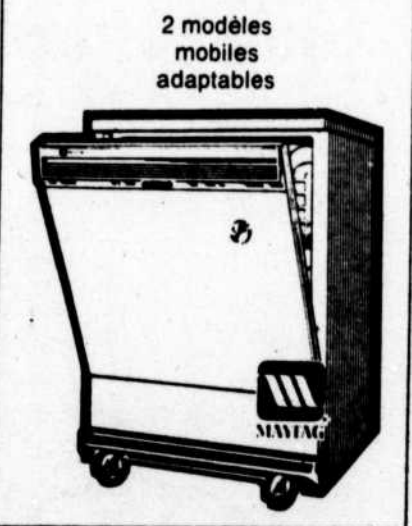
C'est au tour de

MAYTAG

de faire votre vaisselle...



Choix de 3 modèles encastrés



2 modèles mobiles adaptables

ET LE TOUR DE
**AMEUBLEMENT
DESROCHERS LTEE**
ROUTE 148, PLAISANCE



"C'est moi, le réparateur qui s'annuie le plus en ville. Croyez-moi, quand je dis que les gens de Maytag fabriquent des appareils pour durer et durer, j'en sais quelque chose. Je m'annuie de plus en plus."

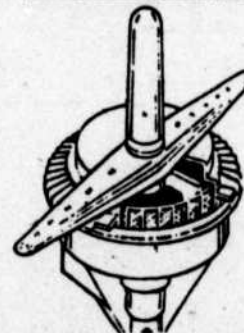
ENTRETIEN COMPLET PAR DEVANT SANS DÉPLACER L'APPAREIL

PLUS DURABLE QUE JAMAIS...

N'oubliez pas qu'acheter chez Desrochers c'est se bien meubler

427-5651
427-6704

MAYTAG



Bloc modulaire de transmission qui cumule les fonctions de recirculation, de filtration et d'évacuation de l'eau de lavage et de rinçage. Conception simple et fiable.

* Filtre les petites particules d'aliments de l'eau de lavage et de rinçage

Nécrologie

DUBE - M. Henri de Poupore est décédé le dimanche, 5 décembre 1976 dans un hôpital à l'âge de 80 ans. Le défunt était originaire de Buckingham où il est né le 22 mars 1896. Son père et sa mère respectivement M. Félix Dubé et Rosalie St-Amour sont également décédés. Il laisse dans le deuil, deux soeurs: Mme Joseph Plante (Amanda), de Thurso et Mme Lucien Gratton (Ida) de Hull ainsi qu'un frère, Hector de Hull et plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu le mardi, 7 décembre à 10 h 30 à l'église St-Grégoire de Nazianze et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial. La dépouille mortelle a été exposée à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham, Québec.

CADIEUX - M. Laurent,

célibataire résidant à Angers est décédé le samedi, 4 décembre 1976 dans un hôpital à l'âge de 74 ans. Le défunt était originaire d'Angers; il est né le 11 août 1903. Son père et sa mère respectivement Georges Cadieux et Angéline Girouard sont également décédés. Il laisse dans le deuil deux frères: M. Adélard de Buckingham et M. Léonidas de Gatineau ainsi qu'une soeur, Mme Ephrem Bertrand (Marie-Anne) de Gatineau. Les funérailles ont eu lieu le lundi, 6 décembre à 11 h. à l'église Ange-Gardien d'Angers et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial. La dépouille mortelle a été exposée à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham, Qué.

BRAZEAU - M. Wilfrid, époux de feu Amanda LaFrance, résident au

892 rue Georges à Buckingham est décédé le samedi, 20 novembre à sa demeure à l'âge de 92 ans. Le défunt était originaire d'Angers où il est né le 6 janvier 1884. Son père et sa mère étaient M. Xavier Brazeau et Philomène Huneault. Il laisse dans le deuil deux fils: Edmond et René de Buckingham et quatre filles: Mme Roméo Lemieux (Jeanne), Mme Alfred Fillion (Annette), Mme Arthur Lépine (Jacqueline), toutes de Buckingham et Mme Aimé

Nadon (Rita) de Val-des-Bois ainsi que 22 petits-enfants et 32 arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le mardi, 23 novembre à 14 h. à l'église St-Luc de Buckingham et l'inhumation a été faite au cimetière d'Angers. La dépouille mortelle a été exposée à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham, Qué.

ST-CHARLES - Rev. Soeur (Clara Poitvin) du 1080 rue Georges à Buckingham, est décédée à la demeure pro-

vinciale des Soeurs de Sainte-Marie le vendredi, 19 novembre 1976 à l'âge de 87 ans après 68 années de vie religieuse. La défunte était originaire de Masson née le 3 avril 1889. Son père et sa mère respectivement M. Charles Poitvin et Mathilde Rollin sont également décédés. Elle laisse dans le deuil trois soeurs: Mlles Eléonore et Prudentienne de Montréal et Soeur Marie-Anne (des Soeurs de Sainte-Marie) de Ste-Rose de Lima. Les funérailles ont eu lieu le lundi, 22 novembre à 10 h. à l'église St-Luc de Buck-

ingham et l'inhumation a été faite au cimetière Notre-Dame des Neiges de Masson. La dépouille mortelle a reposé à la Maison Provinciale, 1080 rue Georges à Buckingham, sous la direction de M. Jean Villeneuve de la Maison Funéraire Honoré Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham, Québec.

HOMMES D'AFFAIRES ET COMMERCANTS

DORVAL CHARTRAND ALINE BOURBONNAIS FILION

Service Immobilier

84 MacLaren, Masson

Tél.: 986-3187 / Rés.: 986-6353



BELISLE

AUTOMOBILES
BUCKINGHAM, QUÉ

C.P. 150
986 3311

Ottawa, Gatineau
663 6803

109 LORRAIN BUCKINGHAM P.Q.

Gonnot Auto Body

ROUTE 8, TEMPLETON EST, QUE.

Débosselage, peinture, fibre de verre,
châssis, estimation gratuite.

TEL.: 663-2012

C. Connot, Assistant

R. Gemme, Prés. et Gérant
Tél.: 663-7661



G. ST-LOUIS AUTOMOBILES

986-2733

436 CHARLES, BUCKINGHAM, QUE.

TÉL. 454-2266



Val-des-Bois Electrique

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

YVAN DUBUC prop. Estimation gratuite VAL-DES-BOIS Que.

CARTIER CONSTRUCTION

Backo Rental - Maçonnerie - Charpente de maison -
Lavage de maison et construction générale.
Estimation gratuite - Service courtois.

TOUT TRAVAIL GARANTI

D. CARTIER
986-6294
BUCKINGHAM, QUE.

C. LALONDE
986-8764
MASSON, QUE.



GRATTON & MALETTE PAVING

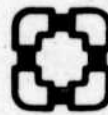
PAVAGE

ESTIMATION GRATUITE

TÉL. 986-8844

BUCKINGHAM, P.Q.

986-8328



Plomberie-Chauffage

G. LEBLANC

PLUMBING - HEATING

Installation - Réparation - Rénovations.

Tél.: 986-3677



Estimation gratuite

TEL.: 986-8300

Plomberie Delorme Ltée.

M. Lavigne, prés.

Plomberie - Chauffage - Réparations

340 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, P.Q.



LORENZO CADIEUX



J.R. Villeneuve, prop.

Honoré Cadieux

MAISON FUNÉRAIRE - FUNERAL HOME

322 PRINCIPALE
BUCKINGHAM, QUE.

986-3834

Bur.: 986-6422

986-2663

B. Laurent Bertrand C.A.

COMPTABLE AGRÉÉ

585 James

Buckingham

986-3393

Jean-Marie Bertrand et associé

COMPTABLES AGRÉÉS

150 est, MacLaren - Buckingham

Rés.: 986-6761

Paul Deep Steam

NETTOYAGE DE TAPIS ET DIVANS
A LA VAPEUR. SECHAGE RAPIDE.
EXTRACTION DE TOUTES SALETÉS.

SERVICE DE 24 HEURES

Estimation et démonstration gratuites
8 ans d'expérience à votre service

Bur. 663-0832



GÉRALD VIAU
TAPIS - CARPET

VENTE & SERVICE

374 NOTRE-DAME

GATINEAU



Charette Menuiserie Générale

136 RUE CHURCHILL
BUCKINGHAM, QUE.
JBL 1V9

Armoires
Portes et châssis

Tel.: 986-2411
Res.: 986-3496

Théo Mineault Mfg. Inc.

ARMOIRES DE CUISINE
ANGERS, QUE.

986-3190

663-1028

663-1029



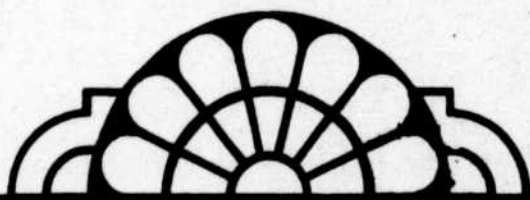
J. D. Berthel (1965) Inc.

400 Principale Buckingham, P.Q.

RAYMOND BERTHEL
PRESIDENT

BUS.: 986-3314

RES.: 986-2083



Fenêtres Dashwood

Nous sommes dépositaires
d'armoires de cuisine préfabriquées,
aussi vanité de chambre de bain



Mercier
Matériaux
Inc.

ROUTE 309, MASSON, QUE. 986-3361

Val des Bois

PARC PAPINEAU LABELLE

Samedi soir dernier, 4 décembre c'était la grande fête pour tous les employés de la réserve de Papineau-Labelle.

En effet, chacun avait mis du sien pour une rencontre très chaleureuse à l'Auberge des Chutes de Val-des-Bois.

Le propriétaire, M. Armand Laprade et son épouse, avaient préparé un excellent repas dans le respect de la bonne cuisine du temps des Fêtes.

Le moment le plus intense de la soirée fut sans contredit celui de la remise des prix. Ces prix étaient d'un genre tout à fait hors de l'ordinaire: il s'agissait du superbes sculptures en bois de pin, gravées à la main par M. Jean-Paul Robitaille, un des gardiens du territoire.

Dans Papineau-Labelle, on en parlera longtemps de cette soirée des Fêtes 1976!

La danse qui suivit fut très enlevante. Jeunes et vieux, patrouilleurs, gardiens du nord et du sud, patrons, tous prirent la piste d'assaut.

CERCLE DES FERMIERES

A Val-des-Bois l'assemblée du Cercle des Dames Fermières du mois de décembre est en somme une rencontre de joie et de

gaieté.

D'abord la réunion commence par la prière, lecture de l'ordre du jour. L'acceptation. Mot de bienvenue de Mme la présidente et en même temps, souhaits de Joyeux Noël et Bonne Année.

1. Un cadeau sera envoyé à un membre déménagé pour l'hiver en lui disant nous pensons à toi, reviens-nous vite.

2. Encore cette année, la crèche de l'église sera faite par les Dames Fermières.

3. Le repas des pionniers sera fait et servi par le Cercle dans la salle de l'école.

4. A notre aumônier nous

offrons un cadeau en argent à l'occasion des fêtes.

5. Pour le dépouillement de l'arbre de Noël pour les enfants de la paroisse, nous faisons un don pour garçons et un pour fillette.

6. Un cinq dollars est envoyé au club des as pour leur soirée annuelle. Une démonstration est faite par Darquise Cyr. Il y a aussi un concours de tuque, plusieurs exposants reçoivent des prix.

7. A la partie récréative c'est l'échange des cadeaux entre les membres, toutes heureuses de donner et de recevoir ça sent les fêtes. Une surprise pour la présidente et la secrétaire les membres leur offrent à chacune un jolie couvre-lit de chenilles. Merci mille fois, merci.

8. A cette réunion un vin est

servi et un goûter apporté par chacune nous fait terminer l'année en beauté.

ner l'année en se disant au revoir à l'an prochain.

Mme G. Peck, sec.

FILLES D'ISABELLE

La réunion de décembre des Filles d'Isabelle du Cercle Notre-Dame des Champs no. 1203 de Val-des-

(Suite, page 11)

JOYEUX NOËL et BONNE LECTURE

UN
CADEAU
PAS
COMME
LES
AUTRES ...



Veuillez expédier LE BULLETIN pour un an, en cadeau à:

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

Signez ma carte de souhait comme suit:

NOM: _____

NOUVEAU RENOUELEMENT

Veuillez expédier LE BULLETIN pour un an, en cadeau à:

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

Signez ma carte de souhait comme suit:

NOM: _____

NOUVEAU RENOUELEMENT

\$5.00 pour 1 an (Canada)
\$6.00 hors du Canada

Nous ferons parvenir au destinataire d'un abonnement "Cadeau" une carte de Noël à votre nom, lui dévorant votre magnifique cadeau!

Un cadeau unique

pour plus de 2 abonnements cadeaux utilisez des feuilles séparées.

EXPÉDIEZ À:
LE BULLETIN
C.P. 30
BUCKINGHAM, P.Q.
J8L 2X1

PROJET CLEMENT BUCKINGHAM, QUEBEC MAISONS UNIFAMILIALES

5 MODELES AU CHOIX
PRIX DE VENTE \$29,000 à \$31,500
incluant: Frais de notaire - arpentage du terrain.

S.C.H.L. - PROGRAMME P.A.A.P.

Pour plus de renseignements, appelez

8 à 6 sur semaine
986-5801
Hull - Ottawa
237-2988

CONSTRUCTION
CLAUDE CLEMENT
ET FILS LTEE
LOTS A VENDRE



CERTIFICATION

Fin de semaine
986-5688 ou
986-2588

Assad CIO L160 Co. Ltd

Solde de Noel de tout notre rayon de manteaux

Toute notre collection de

- Manteaux de cuir
- Manteaux d'hiver
- Manteaux capuchonnés

MAINTENANT
REDUIT DE **25% - 50%**

SEULEMENT CHEZ

TEL: 986-3371

Assad CIO L160 Co. Ltd VOISIN DE SEARS
Mode pour dames RUE PRINCIPALE
511 RUE PRINCIPALE
MAIN STREET BUCKINGHAM, QUE.



UES LEFEBVRE INC



Buckingham

986-3200

986-3481

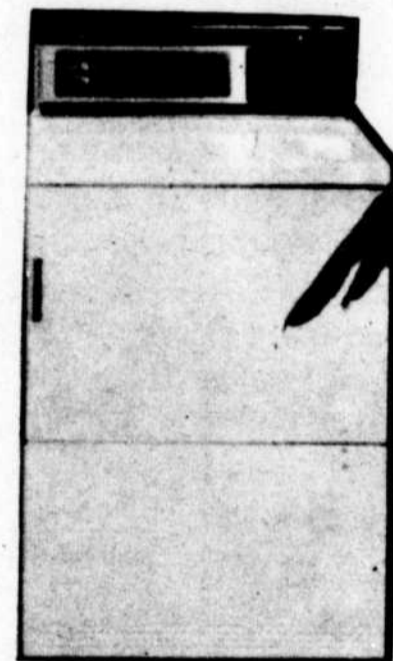
SPÉCIAUX GENERAL ELECTRIC



G.E.

comparez
PRIX
SERVICE
QUALITE
avant d'acheter

G.E.



Lave-vaisselle
a encastrer

4 cycles

\$339. Seulement

(non tel qu'illustré)

Sécheuse 3 cycles

Seulement

\$189.

(non tel qu'illustré)

Aussi beaucoup d'autres modèles en stock



Poignée de Luxe

Cuisinière 30"
automatique De Luxe

\$309. Seulement

(non tel qu'illustré)

BEAUCOUP D'AUTRES MODELES EN STOCK

G.E.

Refrigerateur

13'cu.

2 portes sans givre

\$439.

De Luxe

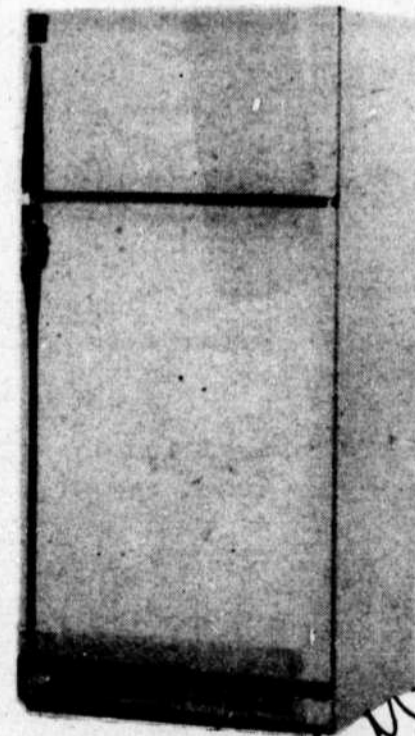
17'cu.

Roulettes en plus

Tablettes ajustables

\$529.

(non tel qu'illustré)



Notre-Dame-du-Laus

L'âge d'or a tenu sa réunion mercredi le 15 décembre, 67 membres y assistaient. Il avait ce même soir une échange de cadeau, des parties de cartes, et autres jeux. Un bon goûter a été servi à cet occasion vu que c'é-

tait la dernière réunion avant les fêtes. L'association compte actuellement 100 membres. La présidente en a profité pour souhaiter à tous un joyeux Noël et une bonne et heureuse année.

Mme Irène Cyr a perdu tout ses biens dont le chalet où elle était résidente au Lac des Cèdres qui fut la proie des flammes vendredi après midi le 3 déc. Ils ne sont pas chanceux car il y a à peu près un mois, son

frère Claude Dicaire a vu la perte de son camion par sur la route 309 en s'en allant à Mont-Laurier

Prompt rétablissement à M. Wilfrid Cyr qui est hospitalisé dans un hôpital de Montréal depuis lundi le 29 novembre dernier et aussi à son fils François (Irving) qui est hospitalisé à l'Hôpital St-Michel de Buckingham.

GULF POP SHOPPE

756 PRINCIPALE-BUCKINGHAM

Dimanche le 19 décembre 1976

VISITE DU PERE NOEL

de 1.00 à 5.00 p.m.

Des friandises et des ballons seront distribués aux enfants à cet occasion.

Que Brassez-vous Pour Noël?

Les dindes sont différentes!

Seules les dindes "Miracle-Baste" de Maple Leaf s'arrosent elles-mêmes avec du beurre de crème pur. Les dindes "Miracle-Baste" ont été injectées de beurre de crème pur en plus de 24 endroits différents, ce qui a distribué uniformément et profondément le beurre dans la viande de poitrine, les cuisses et les pattes. Durant la cuisson, le beurre fond et se mélange aux jus de viande naturels, ce qui humidifie et donne de la saveur à la viande. Ce qui vous assure d'obtenir une viande blanche tendre et humide et seul le procédé d'auto-arrosage Maple Leaf enrichit et améliore la tendreté de la viande fonce aussi! Essayez une dinde "Miracle-Baste" Maple Leaf en ce jour de Noël - c'est la seule dinde auto-badigeonnante avec beurre sur le marché.



JUS DE TOMATES
DE FANTAISIE BRIGHTS
lts. 48 oz. liq.
49¢

JUS D'ORANGES
SUCRE OU NON SUCRE YORK
lts. 48 oz. liq.
45¢

DINDE MIRACLE BASTE
MAPLE LEAF CANADA CATEGORIE "A"
6 lbs. et plus
99¢

EPAULE FUMEE PICNIC
MARY MILES, 5 à 6 lbs.
79¢

JAMBON FUME DESOSSE
ENTIEREMENT CUIT
MOITE, CANADIAN QUEEN, 5 à 6 lbs.
1.57

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES SELON LES EXIGENCES INDIVIDUELLES D'UNE FAMILLE.
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE SAMEDI LE 18 DECEMBRE 1976.

FARINE TOUT-USAGE
ROBIN HOOD
sac 7 lb.
\$1.09

SAUCE DE CANNEBERGES
ENTIERES OU EN GELEE
OCEAN SPRAY
lts. 14 oz. liq.
49¢

JEUNES DINDES
CONGELEES CANADA CATEGORIE "A"
6 lbs. et plus
77¢

JAMBON FUME DESOSSE
ENTIEREMENT CUIT
ENTER, CANADIAN QUEEN 12 à 15 lbs.
1.37

DINDES Auto-Badigeonnantes
DIND-O-JUS CANADA
CATEGORIE "A" 6 lbs. et plus
95¢

CAILLES GALINA
DEUX CAILLES PAR
carton de 9 oz.
1.98

CAFE MOULU
MAXWELL HOUSE
sac 1 lb.
\$1.89

JEUNES DINDES
CONGELEES CANADA
CATEGORIE UTILITE 5 à 16 lbs.
67¢

JAMBON-DINER TOP VALU
ENTIEREMENT CUIT 2 à 3 lbs.
1.57

JAMBON FUME DESOSSE
ENTIEREMENT CUIT CANADIAN QUEEN
EN QUARTS 2 à 3 lbs.
1.57

DINDES Entierement Cuites
CONGELEES CHECKERBOARD
6 à 12 lbs.
1.09

PECHES
TRANCHEES SUCCESS
lts. 28 oz. liq.
2.88¢

LIQUEURS DOUCES
SAVEURS ASSORTIES DIXI
24 Mes. x 10 oz. liq.
\$2.39

Porc Hache
Décongelé pour Vos Tourtières
79¢

Jambon Cuit Tranché
Top Valu, pag. 6 oz.
88¢

PAPIER ALUMINIUM
12" ALCAN
roul 25'
2.88¢

PAPIER MOUCHOIRS
3 Epaisseurs - Couleurs Assorties
FACELLE ROYALE
2 pag. 100
\$1

POIS
DE CHOIX TOP VALU
lts. 10 oz. liq.
\$1

BIFFECK D'OEIL DE COTES
Coupe dans les os
de Noël Maple Leaf Cat. "A"
1.98

Roti de Palette Désossé
Coupe de Haut-Côte de Boeuf Cat. "A"
98¢

Viande Cuite
Tranchée, Paquet Varié
Top Valu, pag. 1 lb.
98¢

TOURTIERE TALLEPER
sac, 16 oz.
1.08

JAMBON CUIT TRANCHE
Schubert, pag. 6 oz.
1.09

Pain au Maïs et Fromage ou Simili-Poulet
Tranché, Schubert, pag. 6 oz.
49¢

ESQUE TOUT
2 Epaisseurs
Couleurs Assorties
FACELLE ROYALE
pag. 2 rouls
88¢

BIFFECK de Haut de Boeuf
Désossé
Coupe de Haut-Côte de Boeuf
Maple Leaf Cat. "A"
1.48

Bifteck de Rondo
Tranche Entière Coupe dans Les Hanches de Boeuf Catégorie "A"
1.38

Wieners Sans Peau
Top Valu, pag. 1 lb.
78¢

FILET MIGNON
Coupe de la partie de haut de la viande
Maple Leaf Cat. "A"
3.98

ROTI DE SOC DE PORC DESOSSE
Coupe dans l'épaule de porc
1.18

Catélottes d'Espèce de Porc
Coupe dans l'épaule
98¢

Saucisse à La Viande de Porc Pur
MARY MILES, pag. 1 lb.
49¢

Super Aubaines

GROS OEUF
CATEGORIE "A" TOP VALU
39¢
AVEC UN DEPLIANT REMPLI SUPER RABAIS

BEURRE DE CREMERIE
PREMIERE QUALITE TOP VALU
pag. 1 lb. imprimé
69¢
AVEC UN DEPLIANT REMPLI SUPER RABAIS

POMMES DE TERRE
CATEGORIE NO. 1 DU CANADA DE L'ONTARIO, DU QUEBEC OU DU N.B.
sac 10 lb.
39¢
AVEC UN DEPLIANT REMPLI SUPER RABAIS

BACON DE FLANC TRANCHE
TOP VALU, pag. 1 lb.
79¢
AVEC UN DEPLIANT REMPLI SUPER RABAIS

PLUS DE 500 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (55 TIMBRES GOLDEN TEN)

100 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (10 TIMBRES GOLDEN TEN) AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE 4 à 24 oz. de Crème à Saveur d'Orange 12oz AU PRIX REGULIER	50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (5 TIMBRES GOLDEN TEN) AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE 1 lb. de Graines Tenderflake SAVON AU PRIX REGULIER	50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (5 TIMBRES GOLDEN TEN) AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE 1 lb. de Graines Tenderflake SAVON AU PRIX REGULIER	100 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (10 TIMBRES GOLDEN TEN) AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE 1 lb. de Graines Tenderflake SAVON AU PRIX REGULIER
100 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (10 TIMBRES GOLDEN TEN) AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE 1 lb. de Graines Tenderflake SAVON AU PRIX REGULIER	50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (5 TIMBRES GOLDEN TEN) AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE 1 lb. de Graines Tenderflake SAVON AU PRIX REGULIER	50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (5 TIMBRES GOLDEN TEN) AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE 1 lb. de Graines Tenderflake SAVON AU PRIX REGULIER	50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES (5 TIMBRES GOLDEN TEN) AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE 1 lb. de Graines Tenderflake SAVON AU PRIX REGULIER

Canadian Tire et ses petits amis

Combiner le propriétaire du Magasin "Canadian Tire", M. Gaston Lauzon, avec des enfants et ajouter le Père Noël, mélanger le tout et voilà, une journée incroyable.

Quelques bonbons et jouets et vous obtenez des sourires d'une oreille à l'autre.

L'an passé, on s'en souvient, les cerfs du Père Noël étaient en grève pour quelques jours et nous avons eu bien peur de ne pouvoir rencontrer le vieil homme, mais cette année, avec l'augmentation du salaire minimum à \$3.00 l'heure, y a pas de problème.

W.L. McMillan.



Je m'excuse mon Gaston, mais c'est en "back order" attends à l'année prochaine.



Tu me chatouille Père Noël!

La Sureté du Québec en fête



La sûreté du Québec dans un moment tranquille "peut-être".

Un bon souper chaud servit par Mme Jeanné-Marie Chenier, du vin excellent, de la musique pour tous les goûts de Mike Berndt et son orchestre et des gens pas mal correctes en la per-

sonne des agents de la Sûreté du Québec, leurs épouses et amis.

La soirée avait lieu à la salle des C. de C. le vendredi, 12 décembre et lais-

sez-moi vous dire que c'était tout un "party".

Merci pour l'invitation les gars!

W. L. McMillan.

(Suite de page 7)

Bois a eu lieu mercredi le 8 décembre dernier. Malgré la température froide, les membres se sont rendus plus nombreux qu'à l'habitude.

La régente nous lut une lettre venant de la Digne Régente d'Etat, Mlle Claire Dery qui nous présentait ses vœux pour les fêtes. Notre régente nous offrit elle aussi ses vœux de Joyeux Noël et de Bonne Année.

1. Des cartes de vœux seront envoyées à Mlle Dery, Reg. d'Etat - M. l'abbé Robert aumônier diocésain Mme Marguerite Racicot député de district.

2. Un cadeau pour notre aumônier M. le curé Marcel Deschamps.

3. Nous formons un comité de téléphone et un comité de surveillance pour les danses pour les jeunes.

4. Deux nouveaux membres sont acceptés dans nos rangs. Il s'agit de Gabrielle Raby et Micheline

Lajeunesse. La régente leur souhaite la bienvenue.

5. La rédactrice Thérèse Larocque nous fait la lecture d'un article qui sera envoyé pour paraître dans la Revue Isabelle.

6. Un bouton sera commandé et offert à Lucie Boucher qui est membre des Filles d'Isabelle depuis 10 ans. Félicitations.

7. Notre Régente nous informe que lors de la réunion des régentes tenue à Gatineau le 1er décembre dernier, Mme Marguerite Racicot a été réélue encore cette année comme député du district 12. Nous lui enverrons nos félicitations.

8. Le prix de présence gagné par Jocelyne Larocque. A la réunion sociale qui suivit il y eut un échange de cadeaux, un vin et un excellent goûter apporté par les membres.

La soirée se termina en buvant un bon café et en discutant de nouveaux

projets pour l'an prochain.

Prochaine réunion, le mercredi 12 janvier 77.

Lisette Dubuc, sec.-arch.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Armand et Jasmine Sarazin désirent remercier toutes les personnes qui leur ont aidé lors de l'incendie de leur garage le 1er décembre dernier. Merci beaucoup.

CHEVALIERS DE COLOMB

Il y aura une soirée dansante organisée par les Chevaliers de Colomb de Val-des-Bois, samedi le 18 décembre 1976 à l'école de Val-des-Bois. Vous pourrez danser au son d'un orchestre et d'une discothèque. Prix d'entrée: \$2.50 chacun. Bienvenue à tous.

Lucette Blanchard.

UN SERVICE DE PREMIER ORDRE L'entretien, le nettoyage et la réparation de votre brûleur sont des services essentiels qui doivent être effectués par des spécialistes.



ROBERT LAROCHE

SERVICE - INSTALLATION - ASSURANCE
170 JOHN F. KENNEDY, BUCKINGHAM, QUE.

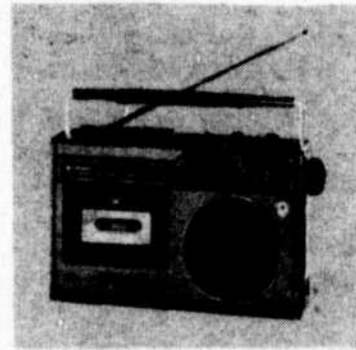
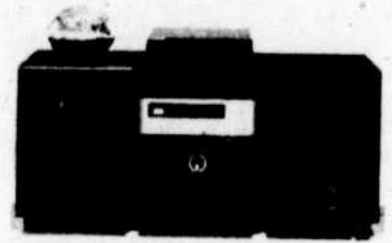
Huile à chauffage - Gasoline
986-5536



HITACHI

ENCEINTE A 2 VOIES

Type consolette comprenant un grave et deux haut parleurs aigus. Puissance d'entrée: 50W. Finition en noyer. 54" (L) x 24" (H) x 17" (P).



COMBINE RADIO FM/AM AVEC MAGNETOPHONE A CASSETTE

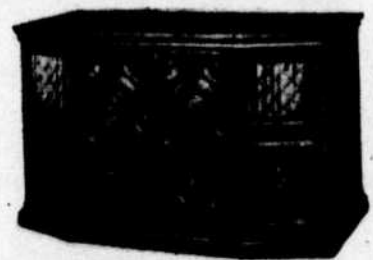
Arrêt automatique. Microphone électrostatique incorporé. Mécanisme pour le sommeil. Système de moniteur variable. Pause mécanique. Contrôle de tonalité. Haut-parleur dynamique de 4 po. Puissance de sortie: 1,900 mW. CA, CC. Avec écouteur. Haut-parleur à griffe double. II-13/16" (L) x 7 5/16" (H) x 3-11/16" (P). 5 - 1/2 livres.

ENCEINTE A 2 VOIES

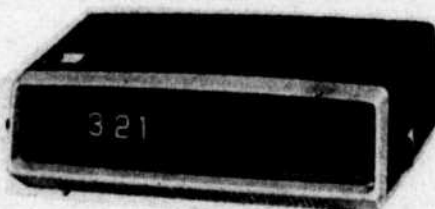
Type consolette comprenant un HP grave de 8" et deux HPs aigus de 2-1/2". Convient pour SR-302 et chargeur PS-3159 ou PS-3044. Style espagnol. 54" (L) x 24" (H) x 17" (P).



MODELE: CS-405 La chaîne haute-fidélité faible distorsion à 3 éléments logés dans trois meubles assortis de style espagnol en solides et plaqués.



MODELE: CS-406: Faible ETAT SOLIDE 100 pour cent à circuits intégrés dans crédence de style espagnol de belle allure, avec roulettes dissimulées pour déplacement sur tapis.



Minuterie de nuit de 60 minutes. Minuterie de 12 heures pour un réveil soit à la radio soit au réveil-matin. Bouton de petit somme. Commutateur CAF pour la réception sans dérives en MF. Haut-parleur dynamique PM à 3". Base distorsion. Mouvement d'horloge GE. Cadran d'accord horizontal à glissière. Ebenisterie similibois. FM88-108MHz, Gamme d'accord, AM530-1605MHz 10 transistors, 2 varistors, 8 diodes, max. 1100 mW du son, alimentation 120V, 60Hz. 12,44" (L) x 3,65" (H) x 7,01" (P). 3,09 livres.

STUDIO J.A. DEMERS

540 PRINCIPALE
BUCKINGHAM

986-3164

Ligue de Hockey Junior "B" DE L'Outaouais

LES LIONS S'INCLINENT 2 FOIS

Les Lions de Thurso affaiblissent par les nombreuses blessures au cours des derniers matchs, ont subi des revers par les pointage de 9 à 4 et 10 à 5 contre les Ambassadeurs de Gatineau et les Festivals de Hull en fin de semaine dernière.

HULL 10 - THURSO 5

Devant quelques 125 personnes environ, réunies à l'aréna Guertin, les Festivals de Hull fort d'une explosion de 7 buts contre 2 en période initiale ont vaincu les Lions de Thurso par le pointage de 10 à 5. Les Festivals ont été dirigés à l'offensive par Ben Gauvreau qui a réussi trois buts bons pour un tour de chapeau, tandis que ses coéquipiers Raymond Major en a réussi 2. Serge Bonneville, Robert Laouiseize, Don Rose, Jacques Brisebois et Serge Coton ont complété pour les gagnants. Pierre Pilote, Peter Cameron, Mario Louiseize et Mario Boyer ont réussi les filets des Lions.

Les Festivals ont dominé le jeu du début à la fin avec une avance de 7 à 2 après la période initiale, et 10 à 2 à la période médiane.

Cependant les Lions ont explosé avec trois buts sans réplique des Festivals en période finale; ces derniers s'étant reposé sur leur avance. Ils ont lancé un total de 52 rondelles vis-à-vis Pierre Landriault dans les filets des Lions tandis que les coéquipiers de ce dernier ont répliqués 35 fois. Au cours du match, l'instructeur Alain Rousseau a vu la liste de blessés s'allonger de deux, suite à des blessures à des défenseurs. Au début du match 13 joueurs étaient en uniforme et à la fin il n'y avait que 11 joueurs. Présentement huit joueurs des Lions sont blessés.

GATINEAU 9 - THURSO 4

Auparavant, lors d'un match disputé vendredi soir dernier à Thurso, les Ambassadeurs de Gatineau avaient infligé un revers de 9 à 4 aux Lions. Richard Lesage a réussi 4 buts pour les gagnants. Ses coéquipiers Pierre Héroux, Gaétan Girard, Daniel Dupont, Benoit Brassard et Marc Guénette ont complété. Serge Richer avec deux buts et Marc Pilote et Mario Boyer avec chacun un compté pour les Lions.

PARTIE A 20 h 30 LE VENDREDI

Désormais, les parties du vendredi se disputeront à 20 h 30 au lieu de 21 h 15 à l'aréna de Thurso. C'est ce que les dirigeants de l'équipe nous ont appris en fin de semaine.

CLASSEMENT

NOMS	Pts	NOMS	Pts
Hull	29	Aylmer	16
Gatineau	25	Maniwaki	16
Mont-Laurier	18	Thurso	10

Il est à remarquer que le présent classement ne comprend le résultat de la partie Aylmer à Mont-Laurier disputée le dimanche 12 décembre à Mont-Laurier. Donc, avis aux intéressés.

Hockey Mineur Juvénile

**LES BUCKIES
MATCH NUL ET 2
DEFAITES**

Les Buckies de Buckingham de l'instructeur Guy Gaudet continueront à faire piètre figure dans la ligue juvénile régionale de l'Outaouais, subissant deux défaites en plus de faire match nul 2 à 2 dans un autre, lors de trois parties disputées la semaine dernière.

Le seul point récolté par les hommes de Gaudet le fut, contre les représentants de Touraine, suite à un match de 2 à 2 qui s'est terminé après 32 minutes de jeu.

D'après l'instructeur, les deux équipes venaient d'entreprendre la

période finale, lorsque les employés de l'aréna de Touraine ont décidé de faire la glace. Notons qu'à cet aréna, si les équipes ne débutent pas immédiatement en retardant le début de la partie ils risquent l'incident ci-haut mentionné. Plusieurs incidents de ce genre ont été rapportés à la ligue, mais les directeurs ne peuvent bouger, en raison de la conduite des responsables de l'aréna qui doivent suivre les directives du responsable des arénas de la ville regroupée de Gatineau.

Dans les autres parties, les Buckies se sont inclinés par blanchissages de 3 à 0 et 4 à 0 devant les représentants de Gatineau.

**LES BRAVES ONT RAI-
SON DES LIONS *
8 A 3.**

Les Braves de Maniwaki dirigés à l'attaque par Denis Vachon qui a enfilé quatre buts francs, ont remporté une éclatante victoire par le pointage de 8 à 3 devant les Lions de Thurso, lors d'un match disputé à l'aréna de Thurso devant quelques 250 personnes qui ont bravé un froid sibérien, David Miles et Conrad Lacroix ont complété le pointage avec chacun un but.

Serge Richer a été le meilleur des Lions avec deux buts tandis que Luc Chénier a complété le pointage.

Les deux équipes avaient présenté une période initiale de 2 à 2, tandis qu'à la période médiane les Braves avaient saisi une avance de trois à deux.

Les visiteurs qui ont explosé avec 5 buts en période finale contre un seul pour les protégés d'Alain Rousseau. Les visiteurs ont lancé 45 fois tandis que les Lions ont lancé à 58 reprises.

RUDESSE

Au cours de ce match dénudé de rudesse, l'officiel a décerné un total de 16 pénalités dont une de match à Pierre Langevin des Braves de Maniwaki pour son attaque sournoise envers Luc Chénier des Lions.

En effet, d'après les informations reçues, Langevin a joué de rudesse envers Chénier, à un tel point que le porteur de couleur des Lions a été transporté au Centre Hospitalier de Buckingham par les ambulanciers Villeneuve de Thurso.

Immobile, on a dû le retirer de la surface glacée avec une civière pour ensuite le transporter vers l'ambulance. Au Centre Hospitalier de Buckingham, où il a été traité, le médecin Robert Lafrance a cru déceler un lésionnement.

Il a pu retourner à son domicile.

L'instructeur Alain Rousseau a terminé la partie avec un total de 10 joueurs dont 6 défenseurs et 4 avants. Présentement, Guy (Puce) Chartrand, Mario Boyer, Marc Beaudin, Ghislain Duguay et maintenant Luc Chénier forment les membres de la liste des blessés de l'équipe des Lions.

Rousseau aura fort à faire pour remanier ses lignes d'attaques avec les joueurs en mains.



LE PERE NOEL VISITE LES HOCKEYEURS

Une grande fête en l'honneur des jeunes joueurs de hockey âgés de 5 à 8 ans du secteur Masson et d'Angers avait lieu à la salle "Des Bénévoles" dimanche le 12 décembre dernier. A cette occasion le Père Noël accompagné de la Fée des Etoiles est venu distribuer des cadeaux (hockey, rondelles, et friandises) à quelques 80 jeunes joueurs catégorie novice, sous juridiction des associations de hockey mineur des deux secteurs. MM. Jacques Beaudry d'Angers et Robert Gravel de Masson méritent des félicitations à récompenser les jeunes joueurs de Hockey. Voici le Père Noël et la Fée des Etoiles entourés des jeunes joueurs qui furent récompensés au cours de la soirée.

Hockey Mineur Petite-Nation

ATOME

filet.

**BUCKINGHAM 10
NAMUR 0**

PEE WEE

Buckingham: J.J. Charlebois, Alain Bridges, Denis Renaud chacun deux buts, tandis que Alain Cadieux, Alain Renaud, Guy Simard et Eric Carrière ont complété avec chacun un

**BUCKINGHAM 8
PAPINEAUVILLE 2**

Buckingham: Kevin Whitehouse et Norman Carrière chacun deux filets, tandis que Alain Lepage, Stéphane Durocher,

Denis Saint-Jacques et Philippe Charbonneau ont complété avec chacun un filet.

Papineauville: Benoit Hébert a réussi les deux filets des perdants.

**BANTAM 7
BUCKINGHAM 0
SAINT-ANDRE-
AVELLIN 0**

Buckingham: Gilles Séguin a

(Suite, page 13)

**Venez voir nos
nouveaux modèles**

Snow Jet

COMPAREZ NOS PRIX

DIFFERENTS MODELES EN STOCK



Price Service Station

417 Principale, Buckingham

986-3661

VENTE - SERVICE Motoneiges et motocyclettes Kawasaki

Association Régionale Hockey Mineur de l'Outaouais

MIDGET "AAA" EN FORMATION

Le comité administratif région Outaouais de l'Association du Hockey Mineur du Québec a mis sur pied un comité de cinq membres en vue de la possibilité de mettre sur pied une équipe de hockey classe "AAA" de catégorie midget.

Le comité formé de MM. Alain Deschatelets, de Buckingham, Marcel Charette de Templeton, Frank Beaudry de Gatineau et Claude Richard et Jean-Guy Beaudoin de Pointe-Gatineau auront la tâche d'étudier le projet et d'en faire un rapport dans les prochaines semaines au comité administratif.

Notons que selon les

informations reçues, il en coûterait plus de \$80,000.00 par année pour administrer une équipe de hockey classe "AAA" de calibre midget. Une première réunion des cinq membres du comité pour la formation d'une équipe midget "AAA" a eu lieu mardi le 14 décembre dernier à Templeton.

Egalement, les membres ont discuté du projet de la Semaine du Hockey Mineur au Canada qui se déroulera du 22 au 29 janvier 1977.

Le Conseil Régional des Loisirs de l'Outaouais a octroyé une subvention de \$200.00 pour aider la région Outaouaise de l'Association du Hockey Mineur du Québec dans son projet des championnats régionaux d'hiver.

ver.

En ce qui concerne les jeux d'hiver, dans le domaine du hockey seules les équipes classe "P" catégories atome à midget participeront à ces jeux. En premier lieu il y aura des éliminatoires dans chaque zone entre les équipes intégrales, et l'équipe championne ira représenter sa zone lors des compétitions régionales.

TOUTES LES EQUIPES PARTICIPERONT AUX ELIMINATOIRES.

Toutes les équipes des catégories atome, pee-wee, bantam et midget de la ligue "Association Régionale du Hockey Mineur de l'Outaouais" participeront aux éliminatoires de la fin de saison régulière.

En effet, c'est ce que les membres du Comité d'administration de la ligue ont décidé lors d'une réunion tenue à l'hôtel Ambassador de Gatineau.

Les éliminatoires du meilleur de deux par-

ties de trois se dérouleront dans deux phases pour chaque catégorie.

C'est ainsi que les équipes qui auront terminées en première, deuxième, troisième et quatrième position, participeront à des éliminatoires pour un championnat majeur.

Les autres équipes qui se seront classées en cinquième, sixième, septième position et les autres équipes se disputeront les éliminatoires pour un championnat mineur.

Les raisons qui ont motivé le changement d'une décision prise par le comité exécutif, sont la participation de tous à des activités afin de faire évoluer nos jeunes hockeyeurs dans l'esprit de compétitions et de participation. On sait que le comité exécutif a mis de l'avant un projet pour les éliminatoires de la fin de saison, alors que seules les équipes des six premières positions participeront.

A ce sujet, M. Richard

Charron le président de l'ARHMO a insisté pour que les joueurs aient un bien-être ou c'est une participation à la joie d'une compétition sportive et amicale.

PAS DE CHAMPIONNAT REGIONAL

Au cours de l'assemblée, les directeurs présents ont été informés que des circonstances incontrôlables au niveau de la direction provinciale de l'Association du Hockey Mineur du Québec, obligent la région à inscrire sur le calendrier des oubliettes, la possibilité d'un championnat provincial pour 1976-1977.

De plus, vu le manque de disponibilité d'heures de glace dans les arénas et le manque de bénévoles, la décision d'oublier un projet de championnat régional pour cette année a été prise.

SUSPENSION REDUITE

Au cours de l'assemblée, le comité d'administration a pris en considération une missive du comité d'appel de suspen-

sion concernant les cas de deux joueurs de l'équipe midget de Thurso.

C'est ainsi que l'un des joueurs a vu sa suspension de 7 parties imposée par le comité de discipline de l'ARHMO réduite à six parties.

En ce qui concerne la suspension de six parties à un deuxième joueur, cette décision du comité de discipline a été maintenue.

MARQUEURS OFFICIELS

En terminant, les marqueurs officiels d'un match de hockey de l'ARHMO devront exécuter un travail avec plus de précision, alors qu'ils auront à ajouter les faits saillants des incidents survenus.

Cette précision sera inscrite en raison d'un manque de détails sur des incidents survenus dernièrement lors de plusieurs parties.

Par la suite, le comité de discipline pourra travailler plus profondément sur les cas qui leur seront soumis.

Calendrier sportif

18.- Danse annuelle de l'Association du Hockey de Buckingham. 20 h 00 à la Polyvalente de Buckingham. Bienvenue à tous.

LIGUE JUNIOR "B" DE L'OUTAOUAIS

17.- Maniwaki vs Thurso 21 h 15
19.- Thurso vs Mt-Laurier 19 h 30
28.- Aylmer vs Thurso 20 h 30

JUVENILE

15.- Buckingham vs Templeton (Touraine) 23 h 00
20.- Buckingham vs Pointe-Gatineau 21 h 00

LIGUE WINDSOR

18.- Les marchands vs IGA D'Aoust 21 h 00
Mineault vs Canal 5 22 h 45
Windsor vs Deslauriers minuit.

BALLON-BALAI LABATT 50

16.- Taverne vs Loisirs 20 h 15
Central vs 3J 21 h 15
20.- Taverne vs 3J 20 h 00
Loisirs vs Central 20 h 00

ATOME (ARHMO)

20.- Buckingham vs Pte.-Gatineau 19 h 00
18.- Masson vs Maniwaki 13 h 30
19.- Masson vs Mont-Laurier 12 h 30
20.- Buckingham vs Gatineau 20 h 00

BANTAM

18.- Masson vs Maniwaki 14 h 30
19.- Masson vs Mont-Laurier 13 h 30

MIDGET

18.- Masson vs Maniwaki 15 h 30
19.- Masson vs Mont-Laurier 14 h 30
20.- Buckingham vs Pte.-Gatineau

INTER-SECTEUR

16.- Angers vs Buckingham 2 16 h 30
18.- Buckingham 2 vs Buckingham 1 8 h 00
Angers vs Masson 13 h 15

PEE WEE

16.- Masson vs Angers 17 h 20
17.- Buckingham 2 vs Buckingham 1 19 h 00
Angers vs Salette 20 h 15
18.- Buckingham 2 vs Masson 7 h 00
Salette vs Buckingham 1 15 h 30

BANTAM

18.- Masson vs Angers 11 h 00
Buckingham vs Buckingham 2 midi
19.- Buckingham 1 vs Masson 7 h 00

MIDGET

18.- Masson vs Buckingham 16 h 30
19.- Buckingham vs Angers 8 h 00

DE LA PART DE LA DIRECTION SPORTIVE, JOYEUX NOEL A TOUS.

Yvan Patry, Directeur sportif.

Les Fetes au Château des Sports

Le coordonateur des sports à la ville regroupée de Buckingham nous a fait connaître les heures d'activités au château des sports du secteur de Masson au cours de la période des fêtes. Voici le calendrier des activités:

DECEMBRE

Lundi 27

7h00 Hockey Mineur de Masson
8h00 "
9h00 Entretien de la glace
9h15 Ligue Petite Nation (atome)
10h15 " (bantam)
11h15 Entretien de la glace
11h30 Ligue Petite-Nation (pee wee)
12h25 Entretien de la glace
12h30 Ligue Petite Nation (midget)
13h30 à 14h45 - Patinage libre
14h45 Entretien de la glace
15h00 Ligue inter-secteur
16h10 Horaire régulier

Mardi 28

7h00 Hockey mineur de Buckingham
8h00 Entretien de la glace
8h15 Ligue Inter-secteur
9h15 "
10h15 Entretien de la glace
10h30 Ligue inter-secteur
11h30 "
12h30 Entretien de la glace
12h45 à 15h45 Patinage artistique de Masson
15h45 Entretien de la glace
16h00 à 18h00 Ligue Inter-secteur
18h00 Entretien de la glace
18h15 à 19h15 Patinage artistique de Buckingham
19h15 Horaire régulier

Mercredi 29

7h00 à 8h00 Hockey Mineur de Buckingham
9h00 Entretien de la glace
9h45 à 14h45 Ligue Inter-secteur
14h45 à 15h45 Patinage libre (entretien de la glace à 13h30)
15h45 Entretien de la glace
16h00 Horaire régulier

Jeudi 3

7h30 Hockey Mineur de Buckingham
8h30 Entretien
8h45 à 9h45 Ligue Inter-secteur
11h00 à 13h00 Ballon-balai mineur Masson
13h15 Ligue Inter-secteur
14h15 à 15h15 Patinage libre
15h30 Horaire régulier

Lundi 3 janvier

7h00 à 9h00 Hockey Mineur de Masson
9h15 à 11h00 Ligue Petite Nation
11h30 à 13h30 Ligue Petite Nation
13h30 à 14h45 Patinage libre
15h00 Ligue Inter-secteur
16h10 Horaire régulier

NOS SOUHAITS DES FETES A TOUS

Yvan Patry, directeur des sports (Bulletin).

(Suite de page 12)

réussi deux buts, tandis que Serge Renaud, Denis Roy, Daniel Pilote, Billy Smith et Michel Munger ont complété avec chacun un but.

MIDGET

BUCKINGHAM 4
PAPINEAUVILLE 2

Buckingham: Daniel Malette, Michel Tourangeau, Roland Boisvenue et Grant Barber ont enregistré les filets des fagnants. Papineauville: Philippe Gauthier et Guillaume Desor-

meaux ont enregistré les filets des visiteurs.

DANSE

L'Association du Hockey Mineur de Buckingham vous invite à sa soirée annuelle en la salle de la Polyvalente, le samedi 18 décembre à 21 h 00. L'entrée de \$2.00 permet de passer une excellente soirée dansante au son de la musique de l'orchestre de Andy and the B Boys. C'est une soirée dansante à ne pas manquer.

E LES ENTREPRISES COMMERCIALES
OUTAOUAIS INC
585 JAMES, BUCKINGHAM,
986-5082 663-0131

Pour un Noël
qui restera marqué

longtemps,
offrez à votre famille, un
dactylo **Olympia SF**

une marque

qui

durera

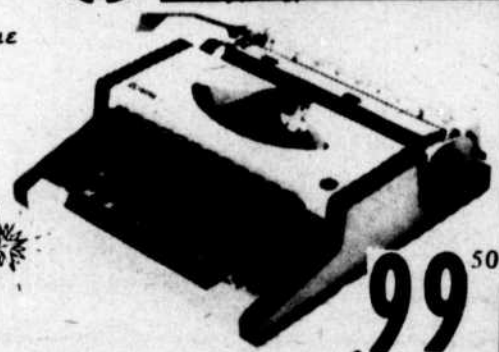
des

années...

Venez voir notre vaste choix

et profitez de l'occasion

pour choisir celui qui vous convient



**Club de Ski de Fond
Le Renard**



Bonjour les amis du ski,

A la vue des quelques grains de neige qui tombent, les amateurs du ski de fond ont sûrement commencé à astiquer leur équipement.

Pour les futurs adeptes, nous vous donnerons cette semaine, quelques renseignements qui nous l'espérons guideront vos achats. Avec la popularité grandissante du ski de fond, les compagnies ont multiplié la quantité et la qualité de leurs produits. Ce n'est pas facile de faire un choix judicieux, là comme ailleurs, car l'apparence peut être trompeuse. Nous vous conseillons d'acheter votre équipement chez un marchand que vous connaissez et qui peut vous guider, ou d'inviter un ami connaisseur lors de l'achat.

Il existe plusieurs sortes de ski nordique, dont le ski de randonnée et la course de fond. L'équipement varie selon l'usage que l'on veut en faire. Nous laisserons tomber pour l'occasion les amateurs de vitesse.

LES SKIS

Les skis sont fabriqués en contre-plaqué (bois) ou en fibre de verre. On retrouve aussi les deux types de semelles. Il existe des skis à fart (qui nécessitent de la cire), et sans fart, à surface dentelée ou de type écaille de poisson. Ces derniers exigent moins de temps, mais donnent moins de résultat.

La largeur est d'environ 2 1/2 po., et la longueur varie selon le poids de l'usager. Pour trouver la longueur approximative, la personne doit se tenir debout, le ski parallèle à lui; une fois le bras vers le haut, la pointe du ski doit toucher le poignet. Un skieur plus ou moins lourd peut allonger ou raccourcir le ski selon la circonstance.

Le ski à plat sur le sol, doit avoir une cambrure vers le haut qui facilite la marche en agissant comme ressort.

LES FIXATIONS OU ETRIERS

Définition: C'est un ensemble de pièces métalliques qui sert à maintenir le pied sur le ski.

Contrairement au ski alpin, la technique veut que le talon soit libre pour bouger. On en compte plus de 7 modèles qui sont utilisés pour la course ou la randonnée légère. Le principe est toujours le même: la chaussure est reliée au ski uniquement par la pointe de la semelle, à la hauteur des orteils. Les modèles courants sont en aluminium. Nous recommandons les fixations de type souricière, qui utilise un fil ou une tige qui rabat la chaussure contre 3 pointes de métal, qui entre dans les trois torus correspondants de la semelle. Quelque soient les chaussures ou fixations que vous achetez, ça n'a pas d'importance parce que la forme et les dimensions sont normalisées.

Il suffit de 3 ou 4 vis pour installer les fixations sur les skis. Celles-ci sont placées un peu en arrière du centre d'équilibre. Lorsqu'on lève le pied la spatule (le bout avant) doit rester au sol. Nous vous conseillons de les faire installer chez le vendeur, qui possède l'équipement pour effectuer le travail rapidement et avec précision.

Pour éviter que la chaussure glisse, il est préférable d'ajouter des talonnières (pièce de métal dentelé) qui accrochent le talon de la chaussure lorsque le pied repose à plat sur le ski.

LES CHAUSSURES

Les chaussures doivent être de même dimension que les souliers de marche. Elles sont habituellement semi-doublées. Sous la semelle, à l'avant, il est bon d'avoir des languettes de fer à l'endroit où s'insère les pointes de métal de la fixation. La chaussure est légère et étroite, pour ne pas frotter les bords des tracés.

LES BATONS OU CANNES

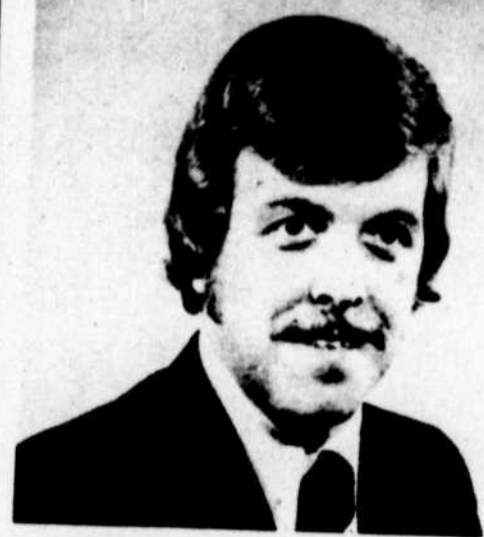
Les bâtons doivent être flexibles pour aider le skieur à se propulser en avant. Il est fait habituellement de bambou, parce que c'est un matériel fort, léger et peu coûteux. On peut obtenir les mêmes résultats avec des bâtons de fibre de verre ou de métal, mais ils sont plus dépendants.

Pour trouver la longueur, on se tient debout bien droit, on place le bâton près de soi, verticalement, la pointe au sol, l'extrémité de la poignée doit arriver sous l'aisselle.

La rondelle à proximité inférieure aura environ 4 po. 1/2, ce qui empêchera le bâton de trop s'enfoncer.

La dragonne (lanière de cuir à l'extrémité de la poignée) entoure le poignet du skieur et l'empêche de perdre ou d'échapper son bâton. C'est un anneau réglable, plus large que le poignet. Le skieur coince la partie

**DU NOUVEAU CHEZ
MOLSON**



M. Pierre Moreault a le plaisir d'annoncer que M. Ken MacMillan fait maintenant partie de l'équipe de la promotion des ventes de Molson Outaouais. Natif de Buckingham et ayant déjà acquis une expérience dans le domaine des ventes, Ken est très actif dans le domaine sportif et social dans la région de la Lièvre et de la Petite Nation. L'engagement de Ken est un reflet du succès grandissant dans les opérations de Pierre Moreault Ltée dans la région.



superflue de la lanière entre sa main et le bâton, il lui suffit de déserrer la main pour que le bâton s'éloigne en cas de chute.

Le bâton se termine par une pointe de métal courbée, qui lui facilite l'entrée ou le retrait lorsque la neige est dure.

Rappelons en terminant que l'on peut s'équiper de façon très satisfaisante pour moins de \$100.00.

Bons achats.

A la semaine prochaine,

Louis-Georges Désaulniers
Club de ski de fond "LE RENARD"

IMP: Il y aura réunion générale de tous les amateurs du ski de fond, mercredi le 15 décembre 1976, à 7.30 P.M., à l'hôtel de ville de Buckingham.

**VOUS AVEZ DES BESOINS ? CONSULTEZ NOUS
NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE**

**INDEX
DE VOS SPECIALISTES
ET COMMERCANTS**

- A-1 AMEUBLEMENT
- 2 AUTOS
- B-8 BOUTIQUE
- C-10 CAMIONNAGE
- 12 CONSTRUCTION
- E-16 ELECTRICIEN
- 17 ENTREPRENEUR
- 18 EPICERIES
- 19 EXCAVATION
- F-21 FLEURISTE
- G-25 GARAGE
- 27 GYPROC
- I-30 IMPRIMERIE
- M-35 MACHINES A COUDRE
- 43 MENUISERIE
- 51 PISCINES
- 52 REPARATIONS
- 55 SALON DE BEAUTE
- 60 SPORTS
- T-80 TAPIS
- 82 TELEVISIONS
- 83 TISSUS

B-8 BOUTIQUE

**BOUTIQUE
DU TRICOT**
986-8441

Lingerie fine
465 PRINCIPALE,
BUCKINGHAM, QUE.

E-16 ELECTRICIEN

**TEL. 986-2802
D'ARCY
CARRIERE**

ENTREPRENEUR
ELECTRICIEN
SPECIALISTE CHAUFFAGE
ELECTRIQUE
BUCKINGHAM, QUE.

F-20 FLEURISTE

Fleuriste
**La
Boutique
Bleue**

533 Principale,
Buckingham, P.Q.
986-5136

I-30 IMPRIMERIE

**LES ENTREPRISES
COMMERCIALES
OUTAOUAIS INC.**

- Equipement
COLE STEEL
ARTOPEX
- Fourniture

POUR LE BUREAU

986-5082/663-0134/983-2616

S-55 SALON DE BEAUTE

**Clinique
d'Esthétique
DU CHARME**

Épilation
Maquillage
Nettoyage de peau
Modelage Maria Galland
Perçage d'oreilles
Cours de maquillage
personnalisés

986-5664
793 Georges, Buckingham

T-80 TAPIS

**TAPIS SICARD
CARPET ENR.**

776-5927 Hull, P.Q.
VENTE-INSTALLATION
Tapis - Carpet / Tuiles-Tiles
Céramique-Ceramic
Cushion Floor,
Rep.: Colette Charon 986-5239

T-83 TISSUS

**ROYAUME
DU TISSU**

Tél.: 986-2761
Les plus beaux tissus en ville.
459 rue Principale,
Buckingham, Qué.

A-2 AUTOS

**MARCEL
MALETTE**

Souley MERCURY
LTEE PLAISANCE

427-6255 / 233-8017
Rés.: 986-2486

E-17 ENTREPRENEUR

**HART & FRÈRES
LTÉE**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
ET
ARMOIRES DE CUISINE.

Route 148, Angers
986-5634 - 986-6642
663-8560 - 663-3641

G-25 GARAGE

**GARAGE ST-LOUIS
AUTOMOBILES**

Rabbit
Scirocco
Audifox

Bur.: 986-2733 Rés.: 986-2117
436 Charles, Buckingham, Qué.
Mécanique Générale

SERVICE: Lundi au vendredi
8.00 A.M. à 6.00 P.M.
VENTE: Lundi au vendredi:
8.00 A.M. à 9.00 P.M.
Samedi jusqu'à midi
ou sur rendez-vous

M-45 MENUISERIE

B. POTVIN LTEE

Portes - Chassis

RUE Maclaren,
Masson, Qué.
986-5232

**Peintre
décorateur**

ESTIMATION
GRATUITE

Tapiserie Textile Mix-Coat
Jean Deslauriers
236 Church, Buckingham, Qué.
986-5469

**Nettoyage de tapis
à vapeur**

Séchage rapide

ESTIMATION GRATUITE
P'tit Jean Deep Steam
236 Church, Buckingham, Qué.
986-5469

Pour un espace ici...
appelez GUY...
986-5082 663-0131

R-52 REPARATIONS

**Templeton
Body Shop
INC**

Spécialiste déboussage,
985 Boul. Maloney, peinture
ALAIN VIAU
prop. 983-8763

P e t i t e s A n n o n c e s

NOUVEAU TARIF DES ANNONCES CLASSEES:

Chaque insertion: \$2.00 pour 20 mots - 10¢ du mot additionnel. Annonces avec cadre: \$3.00 - Toutes les petites annonces payables à l'avance.

Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: \$1.00 de plus.

CORRECTION: Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion; sinon nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuitement.

HEURE DE TOMBEE: Toute nouvelle annonce reçue à notre bureau avant VENDREDI MIDI sera insérée dans le journal du mercredi. Il en est de même pour les annulations.

A VENDRE

Foin à vendre, très bonne qualité, environ 2,500 balles à \$1.00 chaque. Tél.: 986-5506 ou 986-6376. (8-15)

1970 Dodge Monaco, 43,000 milles, servo-direction, et servo-freins. Prix à discuter. Tél.: 986-8572. (8-15)

Deux (2) matelats de 36" à vendre. Comme neufs. Tél.: 986-5351. (8-15)

Buick Sylard 1972 - 350 P.C. condition excellente. Servo-freins et servo-direction. Millage très bas. Radio Am-Fm stereo. Appelez après 6 h. p.m. 986-5164. (1-8-15)

Table de salle à diner avec 6 chaises. Tél.: 986-2317. (15)

1 manteau de mouton noir - 18 ans. 1 manteau de seal noir avec collet de vison gris 16 ans. 1 manteau court mouton gris - 14 ans. 2 étoles de vison brunes. Tél.: 986-6537 (15)

MASSON - Joli bungalow neuf, situé au 84, Chemin Montréal, tapis, chauffage électrique. Possession immédiate. \$28,700. Tél.: 986-8745. (8-15)

Commerce - Centre de lavage à vendre. Appelez après 5 heures à 986-8677. (27-JA C)

Bungalow de 3 chambres à coucher, situé au 317 rue Clément, Buckingham. Prix demandé: \$28,500. Tél.: 986-3067. (8-15)

Motoneige 1973 Artic-Cat "Cheeta" électrique. Très bonne condition. Tél.: 986-5294 après 6 heures. (15)

Paille en balle à vendre. Tél.: (819) 766-2326. (15-22)

Ensemble de tambours. Excellente condition. Prix à discuter. Tél.: 986-6578. (15-22-29)

1964 Valiant, 6 cyl., 225p.c.v. à vendre. Prix demandé \$200.00. Tél.: 986-5414. (15-22)

Paroisse St-Luc

LUNDI, 20
4h15 Couvent: Arthur Lemieux - les familles Larochelle et Borduas
7h00 Marcel Laurin et parents défunts - Mme Fidélia Laplante.

MARDI, 21
4h15 Couvent: M. Mme Philippe Lemieux - la succession.
7h00 Ferdinand St-Jean - La famille Ladue.

MERCREDI, 22
4h15 Couvent: Abbé Elzéar Racan.
7h00 Emile Assad - son épouse et ses enfants.

JEUDI, 23
4h15 Couvent: M. Mme René Fillion - la succession.
7h00 Lorraine Middlestead - Offrande au service.

VENDREDI, 24
4h15 Couvent: Wilfrid Brazeau - M. Mme Jules Duval.
8h00 p.m.: M. Mme Albert Laframboise - leurs enfants.

MESE DE MINUIT: M. Mme René Fillion - M. Mme Ovila Miner.

SAMEDI, 25
10h00 Arthur Lemieux - son épouse.
11h30 Mme Gaston Renaud - M. Mme Laurent Bertrand.

PAS DE MESSE LE SOIR - NI à 5h15 - NI à 7h00.

DIMANCHE, 26
8h30 Couvent: Soeur Saint-Charles - M. l'abbé Joseph Roy

10h00 Mme Martial Larocque 14e ann. - Georgette Marion

11h30 Robert Dupuis - ses parents.

LAMPE DU SANCTUAIRE: Intentions de Louis et Hormidas Lauzon.

COLLECTE PAROISSIALE du 5 décembre: \$326.00. Félicitations.

CELEBRATIONS PENITENTIELLES COMMUNAUTAIRES:

Samedi 18 déc.: 20 h. à St-Luc - Buckingham

Dimanche 19 déc. à 20 h. à N.D. des Neiges, Masson

Lundi 20 déc. à 19h30 à St-Grégoire, Buckingham

Lundi 20 déc. à 19h00 à Val-des-Bois.

Mardi 21 déc. à 20 h. à Angers.

Mardi 21 déc. à 20 h. à N.D. de la Salette.

Mercredi 22 déc. à 19h30 à St-Grégoire, Buckingham

Jeudi 23 déc. à 20 h. à St-Luc, Buckingham.

Horaires des confessions INDIVIDUELLES à l'église St-Luc: Sur semaine de 18h30 à 19h00 - le samedi et le dimanche: une demi-heure avant les messes.

REGIE DES RENTES DU QUEBEC

Un représentant de la Régie des rentes sera à la Mairie de Papineauville 277 rue Papineau, le 21 décembre 1976 de 10 à 12 h. et de 13 à 16 h. en vue de répondre à vos questions au sujet de la protection que vous offrez le Régime de rentes à l'occasion de la retraite, en cas de décès de votre conjoint, ou en cas d'invalidité.

A LOUER

2 logis à louer - 1 situé au 776 Principale et l'autre au 776-A Principale: \$80. par mois. Tél.: 986-2800. (3-JA C)

Logis à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète, chambre de lavage, frais peints. \$160.00 par mois, chauffé. S'adresser au 610 David, Buckingham. Tél.: 986-5382. (15-22)

Logis neuf à louer, rue Bel-Air, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, tapis mur à mur. Pour couple seulement. Tél.: 986-5434 après 5 hrs. (12-15-22-29)

Buckingham: Logis de 4 1/2 pièces à louer, tapis partout et stationnement. Libre immédiatement à \$190.00 par mois. Tél.: 986-8165 après 4 heures. (15-22-29)

Appartement de 2 chambres à coucher, au 167 rue Louisa, Buckingham. Libre immédiatement. Tél.: 986-2620. (15)

Logis d'une chambre à coucher, situé sur la route 148, No. 337, Masson. Tapis mur à mur. Chauffage électrique compris. Libre immédiatement à \$160.00 par mois. Tél.: 986-2369. (15-22)

Logis de chambres à coucher à louer - chauffage électrique. Tapis mur à mur. Libre immédiatement. Tél.: 986-5294 après 6 heures. (15)

ON DEMANDE

TEMPLETON: Je garderais enfant à la semaine ou à la journée. Tél.: 663-1707. (15-22)

AVON COMMENCEZ LA NOUVELLE ANNEE EN REALISANT D'INTERESSANTS PROFITS. Vendez les produits cosmétiques les plus réputés. Composez dès aujourd'hui 568-7806.

Baurere Automobile, Route 148, Angers, demande un déboussleur avec expérience. Salaire selon expérience. Comprend les bénéfices marginaux. 5 jours par semaine. 986-2835 - (14-JA C)

Transport demandé de Buckingham à Hull, Blvd. Cité des Jeunes, Heures de Travail: 8 à 4 hrs. Tél.: 986-5783. (1-8-15-22)

METTEZ de CÔTÉ POUR NOËL DES MAINTENANT

Gaston Lauzon Ltée, prop.
381 Principale, Buckingham 986-3338

Concours de recrutement

ouverts aux femmes et aux hommes.



Commission de la fonction publique du Québec

SURVEILLANT EN ETABLISSEMENT DE DETENTION

MINISTÈRE DE LA JUSTICE - postes à Montréal, Cowansville, St-Hyacinthe, Waterloo et Sorel.

FONCTIONS - Exercer la surveillance des prévenus et des détenus; contrôler l'accès aux différents locaux; assurer le maintien de la discipline; contrôler les entrées et sorties des visiteurs et vérifier leurs déplacements à l'intérieur de l'enceinte. Participer à la réinsertion sociale des détenus.

EXIGENCES - Certificat de fin d'études secondaires (équivalent à une 11e année ou à Secondaire V); être âgé d'au moins 21 ans et de moins de 40 ans; taille minimum de 5 pieds 6 pouces (sans chaussures); excellente condition physique; citoyenneté canadienne. Exceptionnellement ces postes sont réservés aux personnes de sexe masculin.

Les candidats ayant réussi les examens feront l'objet d'un examen médical et d'une enquête sur leurs antécédents judiciaires. **TRAITEMENT** de \$10,967 à \$13,532 (traitements provisoires). L'uniforme et un repas par jour sont payés par l'employeur. **CONCOURS E3076/69** - Date limite pour l'inscription: 30 décembre 1976.

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste, la Commission limitera sa sélection à ces personnes. S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de manœuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La Commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux. Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 73 rue Laval 2e étage Hull J8X 3A2 téléphone 770 2972

Il pourra ainsi répondre à vos questions sur le Régime des Allocations familiales du Québec.

Si vous ne pouvez vous rendre sur les lieux, il vous est possible de le rejoindre par téléphone au numéro 825-6151.

MESSES DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

En plus de la messe du jour de Noël, il y a obligation de la messe du dimanche le 26 décembre. Et attention, il n'y aura pas de messe dans l'après-midi, ou la soirée du 25 décembre. En plus de la messe du Jour de l'an, il y a obligation de la messe du dimanche le 2 janvier. Et attention, il n'y aura pas de messe dans l'après-midi ou la soirée du 1er janvier.

NOUVEAUX MARGUILLIERS

C'est avec plaisir que nous vous annonçons les noms de deux nouveaux marguilliers élus le 12 décembre dernier. Ce sont MM. Jocelyn Haspect et George Lavolette. Nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue.

Toute la communauté chrétienne de St-Luc remercie MM. Gérard Cadieux, et Jean-Marc Comtois marguilliers sortant de charge. Nous leur sommes redevables de leur dévouement à notre Eglise durant trois ans.

THERMOSTATS DE FOUR DE RECHANGE 'UNIVERSELS'

FOUR

AUSSI "PETITS APPAREILS MENAGERS"

CENTRE BERNINA-OMEGA
396 MAIN CAT. 663-8074

AVIS DE VENTE (vente à l'enchère publique)

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que conformément à une ordonnance de la Cour Supérieure du district de Hull, en date du vingt-neuf novembre mil neuf cent soixante-seize, il sera procédé, lundi dix janvier, mil neuf cent soixante-dix-sept, à dix heures de l'avant-midi, au bureau du notaire soussigné, au numéro 500 de la rue des Pins, en la Ville de Buckingham, à la vente à l'enchère et à l'adjudication publique de l'immeuble ci-après désigné et son contenu, appartenant pour moitié indivise à Cathy et Patrick Rombault, enfants mineurs nés du mariage de feu Daniel Rombault et de Dame Andrée Grare, et demeurant à 556, rue Eddy, Buckingham, savoir:

DESIGNATION

La partie Sud du lot Vingt et un de la subdivision du lot Un de la subdivision du lot originaire Cinq cent quarante-sept (Pte S. 547-1-21), au cadastre officiel de la Ville de Buckingham, mesurant cinquante-cinq pieds (55') de largeur du Nord au Sud, sur toute la profondeur dudit lot, mesure anglaise, et bornée vers le Nord par la partie Nord dudit lot; vers le Sud par la propriété de Madame Jack Deveny ou représentants; vers l'Est par la propriété de Marc Dorion ou représentants; et vers l'Ouest par la rue Eddy. Tel que le tout se trouve présentement, avec bâtisses y érigées, et son contenu.

Pour les conditions, s'adresser au notaire soussigné.

BUCKINGHAM, ce huit décembre mil neuf cent soixante-seize.

François Beauparlant, notaire, 500, des Pins, Buckingham, P.Q.

INTER-LOTO		TIRAGE DU 3 DÉCEMBRE, 1976		3 ^e NUMÉRO COMPLET		1 8 5 2 0 8 3		GAGNE \$50,000		6 ^e NUMÉRO COMPLET		2 2 4 6 6 2 8		GAGNE \$5,000									
1,419,705 11,338 \$1,134,100.		BILÉTS VENDUS GAGNÉS		14		5 2 0 8 3		GAGNE \$1,000		12		4 6 6 2 8		GAGNE \$1,000									
1321				0 8 3				GAGNE \$50		1415		6 2 8		GAGNE \$50									
1 ^{er} NUMÉRO COMPLET		2 4 5 6 6 5 7		GAGNE \$250,000		4 ^e NUMÉRO COMPLET		2 1 2 2 7 5 1		GAGNE \$25,000		7 ^e NUMÉRO COMPLET		1 6 5 1 6 7 4		GAGNE \$5,000							
14		BILÉTS DE TERMINANT PAR		5 6 6 5 7		GAGNE \$1,000		13		BILÉTS DE TERMINANT PAR		2 2 7 5 1		GAGNE \$1,000		15		BILÉTS DE TERMINANT PAR		5 1 6 7 4		GAGNE \$1,000	
1409				6 5 7		GAGNE \$50		1425				7 5 1		GAGNE \$50		1410				6 7 4		GAGNE \$50	
2 ^e NUMÉRO COMPLET		1 5 1 9 4 0 6		GAGNE \$100,000		5 ^e NUMÉRO COMPLET		2 2 9 3 4 4 2		GAGNE \$25,000		8 ^e NUMÉRO COMPLET		2 8 0 5 9 4 0		GAGNE \$5,000							
13		BILÉTS DE TERMINANT PAR		1 9 4 0 6		GAGNE \$1,000		14		BILÉTS DE TERMINANT PAR		9 3 4 4 2		GAGNE \$1,000		13		BILÉTS DE TERMINANT PAR		0 5 9 4 0		GAGNE \$1,000	
1426				4 0 6		GAGNE \$50		1401				4 4 2		GAGNE \$50		1415				9 4 0		GAGNE \$50	

SPECIALS DU
SPECIALS FROM **15** au **31** DECEMBRE 1976

Viande de choix, fruits et légumes
Bière froide, cidre
Choice Meats, fruits, vegetables
Cold beer, cider
En plus des spéciaux annoncés à tous les jours, vos Marchés 'unis
vos Marchés Suprime vous offrent des spéciaux éclairs
à prix réduits.



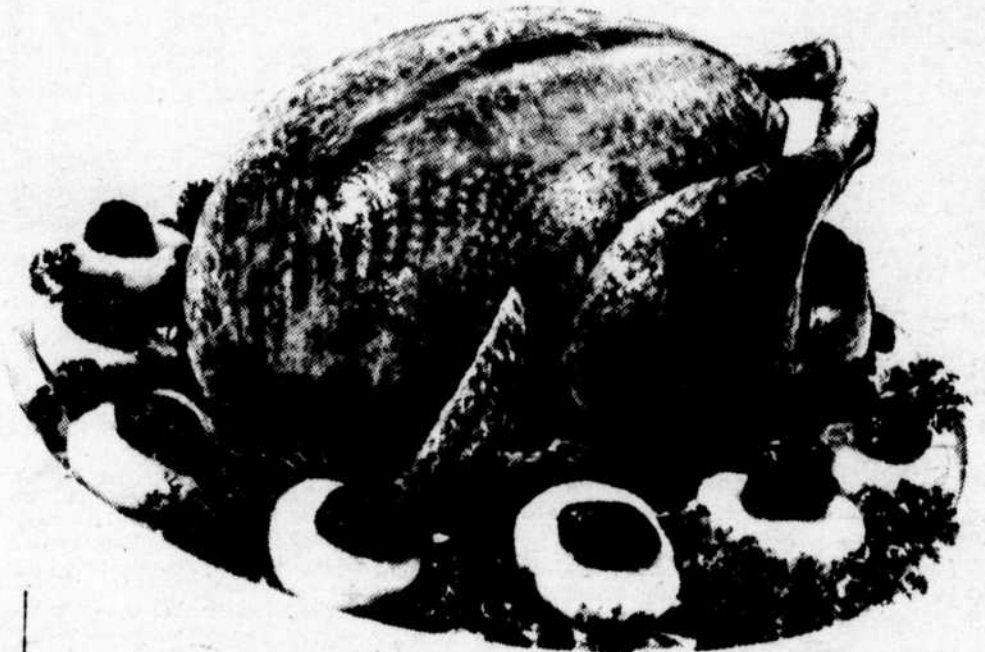
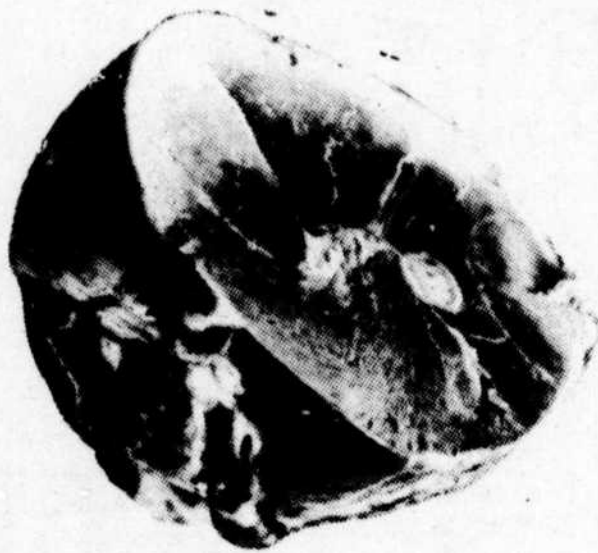
Over and above our daily specials, your store,
United we stand to give you better prices.

Marché Suprime Uni offers you on the spot
specials at a reduced price.

SUPRIME MARCHÉ

Unis pour de meilleurs prix
(Quantité limitée - limited quantity)

DINDES A PRIX POPULAIRE POUR LE TEMPS DES FETES.



JAMBON PICNIC MAIGRE	0.89 lb
SMOKED PICNIC LEAN	0.89 lb
BACON MEL ROSE MAIGRE 1 lb.	1.24
MEL ROSE BACON LEAN	1.24
LARD HACHE POUR TOURTIERES	0.79 lb
GROUND PORK FOR MEAT PIES	0.79 lb
PATTES DE LARD	0.49 lb
PORK HOCKS	0.49 lb
TOURTIERES TAILLEFER	0.99
TAILLEFER MEAT PIES	0.99
ROTI DE LARD DESOSSE ROULE MAIGRE	1.19 lb
BONED ROLLED BUTT	1.19 lb

Essuie-tout Royal pqt. 2 rouleaux	0.99
Royal towels with printed 2 rolls	0.99
Sunlight liquide au citron 32 oz.	0.79
Sunlight liquid detergent 32 oz.	0.79
Maxellhouse café instantané 10 oz.	2.99
Maxwell house instant coffee 10 oz.	2.99
FBI jus orange 64 oz. non sucré	0.89
FBI orange juice unsweetened	0.89
Aylmer fèves jaunes coupées 19 oz 3 pour	1.00
Aylmer cut wax beans 19 oz 3 for	1.00
FBI jus pamplemousse non sucré 64 oz.	0.89
FBI grapefruit juice unsweetened 64 oz.	0.89
Somerdale patates congelées sac 2 lbs	0.39
Somerdale french fries bag 2 lb.	0.39
McCain gâteau au chocolat congelé 19 oz.	0.99
McCain deep'n chocolate cake 19 oz.	0.99
McCain gâteau à la vanille congelé 19 oz.	0.99
McCain deep'n vanilla cake 19 oz.	0.99

White Swan papier toilette paquet de 4 rouleaux	0.93
White Swan toilet tissue with 4 rolls	0.93
Brimfull pois assortis 19 oz 4 pour	1.00
Brimfull peas assorted sizes 19 oz. 4 for	1.00
Kraft fromage en tranches 16 oz.	1.39
Kraft cheese slices 16 oz.	1.39
Aylmer Fèves Vertes Coupées 19 oz. 3 pour	1.00
Aylmer cut green beans 19 oz 3 for	1.00
Salada thé boîte de 60 sachets	1.09
Salada 60 tea bags	1.09

Page 16 / Le Bulletin / Mercredi, 15 décembre 1976

Roger Bisson FASSETT 423-6241	Jocelyn Haspect 519 MAIN, BUCKINGHAM 986-3700	Robert Chayer LAC DES PLAGES 426-2109	Salaison Miron MONTEBELLO 423-5879	B. Allaire Enrg. VAL-DES-BOIS 454-2277
RECU LE Albert Leggett 22 DEC 1976 NAMUR 426-2155 BIBLIOTHEQUE NATIONALE	J.J. Boileau NOTRE-DAME DE LA SALETTE 766-2204	Guy Bisson ST-ADNRE-AVELLIN 983-2343	Séguin & Massie RIPON 983-7301	Michel Chabot CHENEVILLE 428-3171